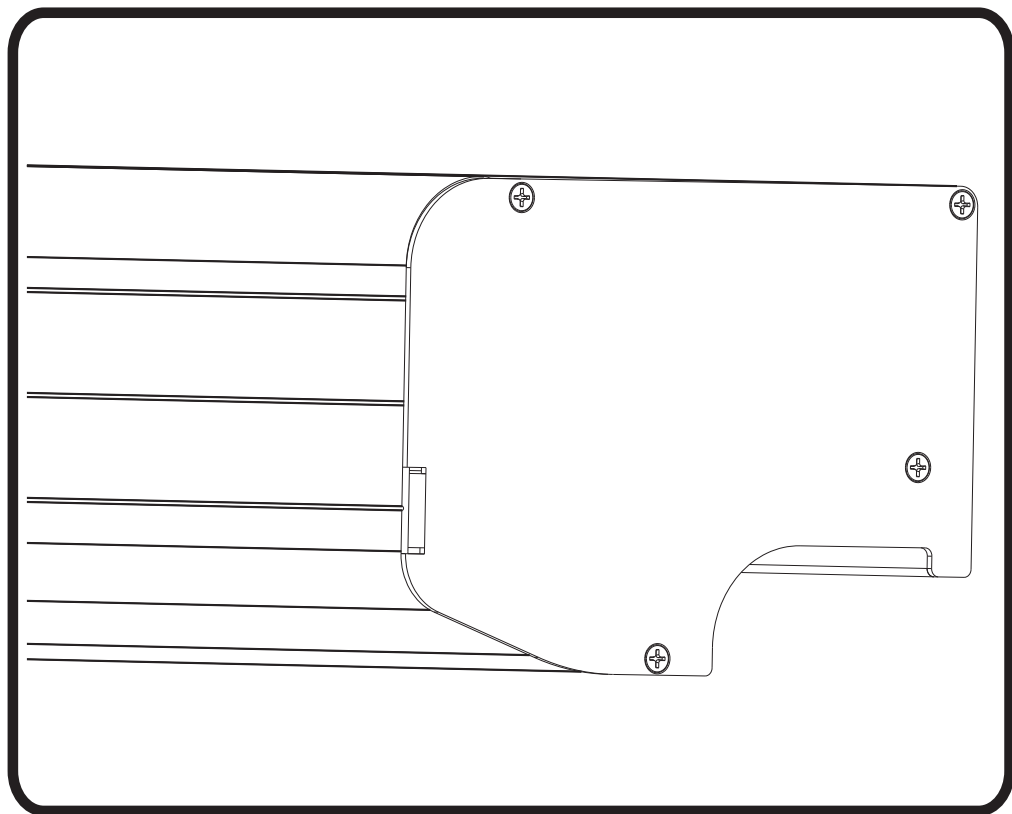


АВТОМАТИКА И СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ
РАЗДВИЖНЫХ ДВЕРЕЙ С ОДНОЙ ИЛИ ДВУМЯ СТВОРКАМИ

K140



руководство по установке



COD. 0P5401

VER 0.0

REV 09.11

1- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1- Общие рекомендации	стр. 04
1.2- Общие правила безопасности	стр. 04
1.3-Установщик.....	стр. 04
1.4- Пользователь	стр. 05
1.5-Гарантия	стр. 05
1.6- Техническая поддержка	стр. 05

2- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1- Оценка пространства и маркировка соответствия	стр. 05
2.2- Сферы использования	стр. 05
2.3- Технические характеристики	стр. 06
2.4- Упаковка	стр. 06
2.5- Модельный ряд.....	стр. 07
2.6- Сдвижные двери с двумя полотнами	стр.08
2.7- Описание и размеры деталей.....	стр. 09

3- УСТАНОВКА

3.1- Общие рекомендации	стр. 11
3.2- Монтаж поперечного профиля	стр. 11
3.3- Монтаж адаптера и направляющих дорожек	стр. 12
3.4- Монтаж передвижных кареток	стр. 13
3.5- Закрепление и регулировка сдвижных панелей	стр. 14
3.6- Монтаж двигательного модуля, модуля ременной трансмиссии и маркированного троса	стр. 16
3.7- Закрепление передвижных кронштейнов на дверных панелях	стр. 18
3.8- Установка дверного блока	стр. 20
3.9- Установка корпуса	стр. 21

4- ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

4.1- Общие рекомендации.....	стр. 22
4.2- Электрическое соединение.....	стр. 22
4.3- Электронная монтажная панель	стр. 23
4.4- Готовые электрические соединения.....	стр. 24
4.5- Подключение переключателя MS1	стр. 25
4.6- Подключение цифрового переключателя DS1	стр. 25
4.7- Подсоединение одно и двухлучевых фотозлементов	стр. 26
4.8- Подсоединение клавишного устройства	стр. 26
4.9- Подсоединение чувствительных сенсоров	стр. 27
4.10- Подсоединение тревожной кнопки	стр. 28

5- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

5.1- Техническое описание	стр. 29
5.2- Батарея аварийного электропитания	стр. 29
5.3- Процедура сброса	стр. 29
5.4- Программные параметры	стр. 30
5.5- Список сообщений и предупреждений	стр. 31
5.6- Программный переключатель.....	стр. 32
5.7- Цифровой переключатель	стр. 33

6- ПРИЛОЖЕНИЯ

6.1- Обслуживание	стр. 34
6.2- Запчасти и вспомогательные приспособления	стр. 34
6.3- Демонтаж.....	стр. 35
6.4- Возможные проблемы.....	стр. 35

7- ЕВРОПЕЙСКИЙ СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ КАТЕГОРИИ "B"

1.1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Перед началом установки вы должны прочесть и понять все разделы этого руководства.

- Это руководство является неотъемлемой частью системы. Вы должны хранить его вместе с другой прилагаемой документацией.
- Это руководство предоставляет всю информацию, необходимую для корректной установки. Компания "ТОРР spa" не отвечает за любой вред, причиненный людям, животным или собственности в результате ненадлежащего исполнения этих инструкций.
- Руководство было подготовлено компанией "ТОРР spa", которая владеет всеми правами на него. Никакая часть этого руководства не может быть скопирована или издана без нашего письменного согласия.
- ТОРР spa оставляет за собой право изменять характеристики продукции или информацию в этом руководстве без предварительного предупреждения.
- Данные, приведенные в этом руководстве были продуманно написаны и тщательно проверены; "ТОРР spa" не несет ответственности за возможные ошибки из-за механических пропусков, ошибок печати или ошибок в транскрипции.

1.2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Ваш персонал должен быть уведомлен о рисках несчастных случаев, о инструментах безопасности, а также ознакомлен с общими правилами предотвращения несчастных случаев, предписанными международными директивами и действующими законами страны, в которой будет устанавливаться данная система. Персонал должен неукоснительно придерживаться действующих требований безопасности, касающихся предотвращения несчастных случаев, той страны, где будет установлена данная система.
- Любое вмешательство в механизм, неавторизованная замена запчастей, приобретение неоригинальных аксессуаров или расходных материалов могут представлять угрозу и освобождают производителя от любой гражданской или штрафной ответственности.
- Любые процедуры (в т. ч. и по обслуживанию), которые требуют хотя бы частичного удаления автоматики, должны проводиться исключительно после отключения электроэнергии.
- Не удаляйте и не изменяйте наклейки и ярлыки, наклеенные производителем на систему и ее отдельные части.
- Никогда не пытайтесь остановить движение дверей и не работайте рядом с навесами или другими механическими частями, которые движутся (пасы, несущая рама и т.д.). Производитель не несет ответственности за любое неверное либо необоснованное использование автоматики.
- При работе с электрическими частями всегда используйте заземленные антистатические тонкопроводные наручи, поскольку электростатические заряды могут повредить электрические части оборудования.
- Автоматика содержит мобильные механические части, электрические соединения и электрическое оборудование для контроля движения двери; таким образом, автоматику необходимо по всей длине защитить с помощью алюминиевой обшивки.
- Это устройство не может использоваться особами (в том числе детьми) с ограниченными сенсорными или психическими возможностями или лицами с недостаточной профессиональной подготовкой, если только они не производят эти действия под надзором особ, отвечающих за их безопасность. Следите за детьми и не разрешайте им играть в радиусе действия двери.

1.3 УСТАНОВЩИК

- Установка и ежедневное/особое обслуживание автоматики должны проводиться квалифицированным техническим персоналом, обладающим необходимым профессиональным инструментарием, предусмотренным законами страны, в которой производится установка.
- Установщик обязан подтвердить обзнанность с действующими директивами и положениями, касающимися безопасного использования дверей с электроприводом.
- Установщик должен обладать достаточной квалификацией, чтобы установить систему, запустить ее и обеспечить ее работу электроэнергией, подключенной через электрошкафы или параллельное соединение, а также должен быть уполномочен выполнять все задания, связанные с электричеством или механикой, а также любые операции по установке.
- После установки системы установщик обязан протестировать систему и подтвердить, что сдвижные двери не представляют угрозы зажатия или порезов. При необходимости должны быть приняты коррективные меры. Также должны быть наклеены знаки, предупреждающие б опасных зонах.
- Каждый установщик должен предоставить видимые данные о типе приводной системы.
- Также установщик обязан предоставить пользователю всю информацию, касающуюся автоматического, ручного и аварийного функционирования автоматики и предоставить инструкции пользования, находящиеся в этом руководстве.

1.4 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

Пользователь должен уметь пользоваться системой в обычных условиях, а также осуществлять единичные простые операции, включение или сброс системы после любых вынужденных приостановок работы. Для этого необходимо использовать предоставляемый инструментарий (цифровой переключатель, аналоговый ключ и т.д.).

Пользователю запрещено открывать корпус и проводить любые операции, являющиеся обязанностями технического персонала и специализированных экспертов. В случае поломки или неисправности двери пользователь должен выключить систему и не предпринимать никаких попыток починить ее.

Использование системы разрешено только пользователям, которые выполняют требования данного руководства и отдельных руководств к используемым устройствам "TOPP".

1.5 ГАРАНТИЯ

Гарантия на систему считается недействительной, если пользователь не придерживается инструкций и правил, обозначенных в данном руководстве, а также в случае использования деталей, аксессуаров, запчастей и системы контроля, предоставленных не компанией "TOPP".

1.6 ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если Вам необходима любая техническая помощь, обратитесь к Вашему посреднику или напрямую к производителю.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

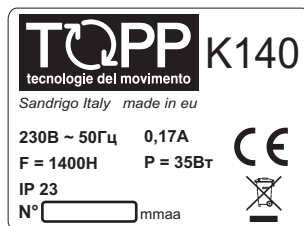
2.1 ЗАВОДСКОЙ ПАСПОРТ, МАРКИРОВКА И ЕВРОПЕЙСКАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ

Сертификация типа "CE" гарантирует безопасность системы для здоровья и соответствие действующим европейским директивам.

Паспорт представляет собой самоклеющуюся этикетку из полиэфира, трафаретным способом напечатанную черным цветом. Размеры: $d=50\text{мм}$ - $v=36\text{мм}$. Паспорт наклеивается на двигательный модуль системы и содержит следующую нестираемую информацию, напечатанную четким шрифтом:

- логотип и адрес производителя;
- тип и модель изделия;
- вольтаж (В) и частота (Гц) электрического напряжения;
- потребляемая сила тока (А);
- Максимальная производительность (Н);
- потребляемая мощность (Вт);
- Степень защищенности (IP);
- сертификация "CE";
- символ соответствия директивы "RAEE" 2002/96/CE;
- серийный номер;
- -месяц и год производства

Рис. 1



2.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Автоматическая система K140 была разработана и выпущена исключительно для использования (открытия и закрытия) линейных сдвижных дверей для домашнего, общественного и промышленного использования.

Строго запрещается использовать систему для любых целей, кроме обозначенных здесь. Это поможет обеспечить безопасность как для установщика, так и для пользователя, а также корректное функционирование механизма.

2.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические характеристики модели K140

Табл. 1

МОДЕЛЬ	K140	
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230V ~ 50Гц	
МОЩНОСТЬ НА ВЫХОДЕ ТРАНСФОРМАТОРА	24V  МАКС 500аА	
СИЛА ТОКА	0,17 А	
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	35 Вт	
РЕЖИМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	Непрерывный	
СКОРОСТЬ ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ	Регулируется 10 ÷ 55 см/сек	
СКОРОСТЬ ПОДХОДА ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ	Регулируется 1 ÷ 10 см/сек	
УСКОРЕНИЕ ПРИ ЗАКРЫТИИ/ОТКРЫТИИ	Регулируется 1 ÷ 5	
ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ	Регулируется 1 ÷ 40 см	
ЗАДЕРЖКА ПЕРЕД АВТОМАТИЧЕСКИМ ЗАКРЫТИЕМ	Регулируется 0 ÷ 60 сек	
УСИЛИЕ ДВИГАТЕЛЯ	Регулируется 100 ÷ 150 Н	
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ОСНОВНОГО ПИТАНИЯ 230В	5х20 - Т 1А с задержкой	
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ	IP 23	
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	-20°C ÷ +50°C	
КОЛИЧЕСТВО СТВОРОК	1 СТВОРКА	2 СТВОРКИ
МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ	140 кг	70 + 70 кг
ВЕЛИЧИНА ОТКРЫТИЯ	800÷2800 мм	1000÷2800 мм

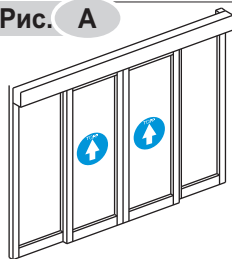
2.4 УПАКОВКА

Каждая стандартная упаковка (картонная) содержит:

- 1 автоматическую дверь K140 (включает в себя модуль мотора и модуль ременной трансмиссии, установленные на верхней балке, торцевые крышки, корпус для автоматики, ограничитель хода створок, кабельный канал, батарею аварийного питания, ферритовое кольцо с держателем);
 - 1 набор деталей (2 бегунка, 2 самореза ТС д6х70 и 2 полиамидные крепежные болты 10х60);
 - 1 набор кронштейнов трансмиссии и привод медленного хода двери;
 - 2 передвижных блока с необходимыми металлоизделиями для закрепления адаптера;
 - 1 адаптер для дверных панелей;
 - 2 кронштейна для поддержки верхней панели;
 - % -2 наклейки с обозначением направления движения, которые необходимо наклеить по центру подвижных секций (Рис. А)
 - % -1 рельсовая направляющая для дверной панели..
- ..Убедитесь, что в Вашем наборе присутствуют все детали, описанные выше. Убедитесь в том, что детали автоматизации не пропали и не повредились во время перевозки. Если что-либо не соответствует описанию, не устанавливайте устройство; Вы должны обратиться за технической поддержкой к Вашему посреднику или непосредственно производителю.

➤ Количество некоторых запчастей может отличаться в зависимости от конфигурации (например, количество секций). Если Вам необходимо больше деталей, пожалуйста, обратитесь к производителю.

Рис. А



Etichetta segnalazione ante mobili

Вы можете ВЫБРАТЬ ИЗ ДВУХ МОДЕЛЕЙ:

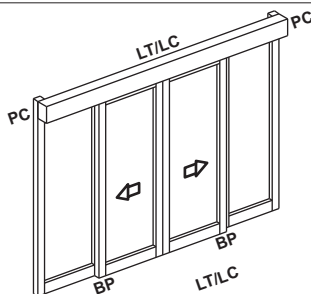
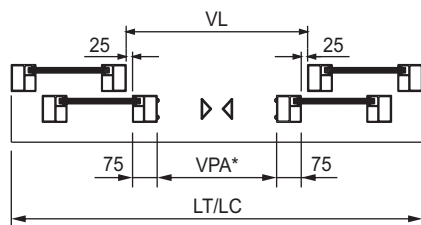
% система с 2 панелями (Рис.2), которая позволяет дверным секциям синхронно двигаться в противоположных направлениях;

% система с 1 панелью, которая позволяет ей двигаться в одном направлении; Рис.3 демонстрирует установку с 1 дверью, которая открывается направо (с лицевой стороны автоматики); Рис.4 демонстрирует установку с 1 дверью, которая открывается влево (с лицевой стороны автоматики).

⚠ Когда Вы заказываете панель с одной дверью, всегда уточняйте направление открытия двери (со стороны автоматики).

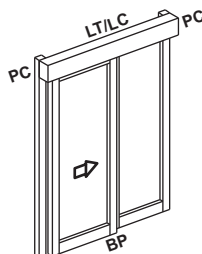
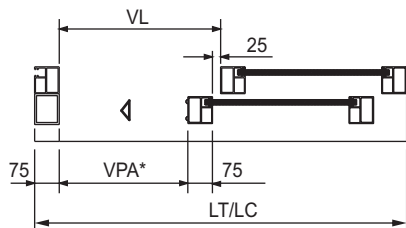
⚠ Чтобы соответствовать правилам безопасности, размер хода **VPA** должен быть меньше, чем величина **VL**. Размер хода **VPA** может также равняться размеру **VL**, если вертикальные дверные профили не имеют округлостей и/или выступов, которые могут вызвать эффект разрезания верхнего профиля.

Рис. 2 2 СЕКЦИИ



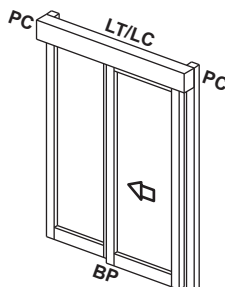
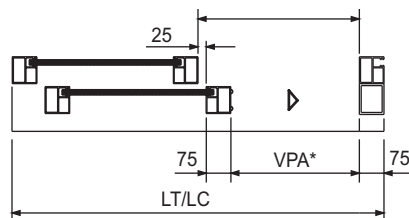
VPA = ширина открытия двери
VL = полное открытие
LT/LC = длина автоматики/корпуса
BP = желоб + напольный бегунок
PC = желоб для электрического провода

Рис. 3 1 ПРАВАЯ ДВЕРНАЯ ПАНЕЛЬ



VPA = ширина открытия двери
VL = полное открытие
LT/LC = длина автоматики/корпуса
BP = желоб + напольный бегунок
PC = желоб для электрического провода

Рис. 4 1 ЛЕВАЯ ДВЕРНАЯ ПАНЕЛЬ



VPA = ширина открытия двери
VL = полное открытие
LT/LC = длина автоматики/корпуса
BP = желоб + напольный бегунок
PC = желоб для электрического провода

2.6 ОПИСАНИЕ И РАЗМЕРЫ ДЕТАЛЕЙ

Чтобы уменьшить риск попадания пальцев в систему, мы рекомендуем сборку по схеме Рис. 5а и Рис.5б. В таком случае стена и/или трубчатая рама функционируют в качестве упора для дверных панелей.

Также возможен вариант, продемонстрированный на Рис. 6 - перекрытие конца стены (и/или закрывающей опоры) профилем сдвижной панели и, таким образом, регулирование скорости закрытия и скорости подхода к двери.

- ⚠ Законы некоторых стран запрещают такой тип сборки, поскольку существует некоторый риск попадания пальцев в систему.

Рис. 5а

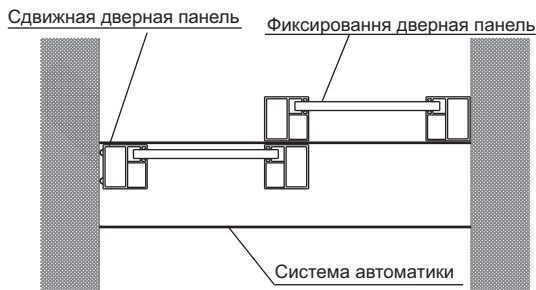


Рис. 5б

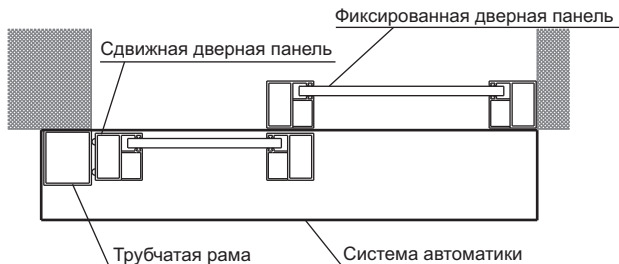


Рис. 6

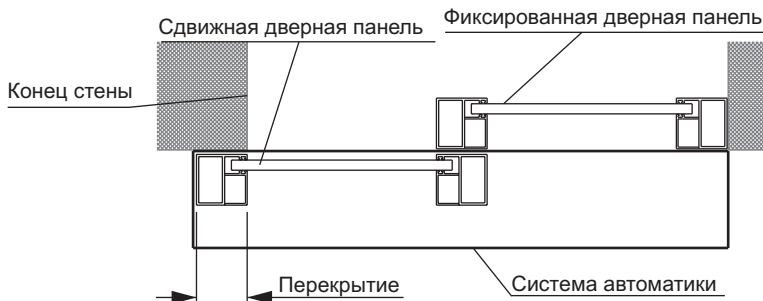
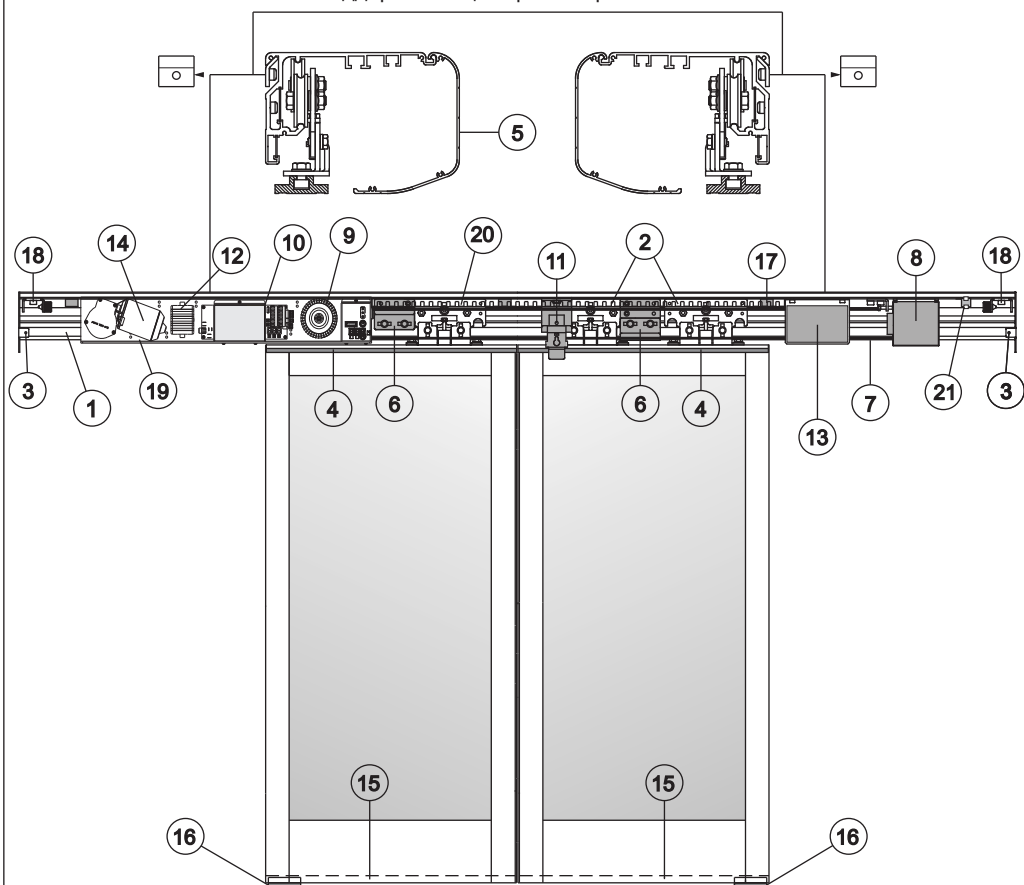


Рис. 7

Поддерживающие крюки верхней панели



- | | |
|--|---|
| 1 - Главная панель | 11 - Дверной замок с ручным управлением |
| 2 - Устройство со сдвоенным колесом | 12 - Батарея аварийного питания |
| 3 - Крепление боковой крышки | 13 - Фотоэлектронный регулятор |
| 4 - Адаптер для приоставки дверной панели | 14 - Приводной двигатель |
| 5 - Корпус | 15 - Направляющий желобок двери |
| 6 - Подвижные кронштейны дверной панели | 16 - Пластиковый напольный бегунок |
| 7 - Зубчатый приводной ремень | 17 - Канал для проводов |
| 8 - Ременная трансмиссия со шкивом и энкодером | 18 - Стопор двери |
| 9 - Низковольтный трансформатор | 19 - Металлический моторный модуль |
| 10 - Электронное устройство контроля | 20 - Маркированный трос |
| | 21 - Феррит |

Рис. 8

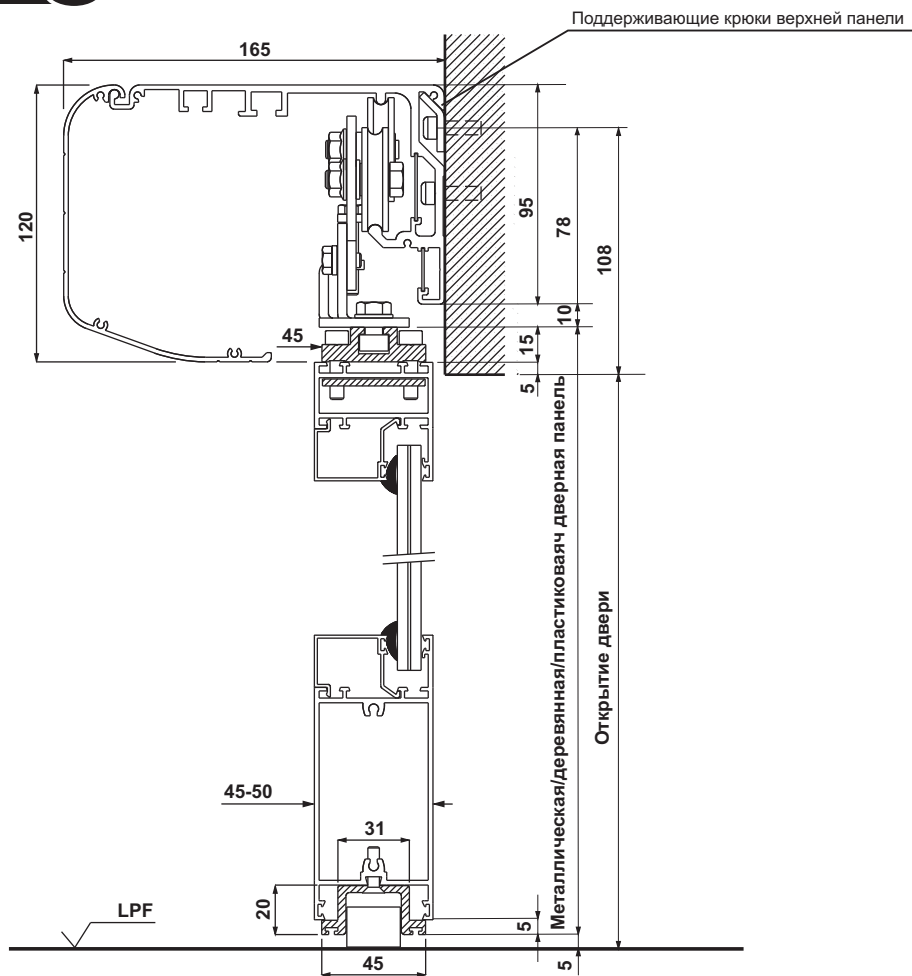
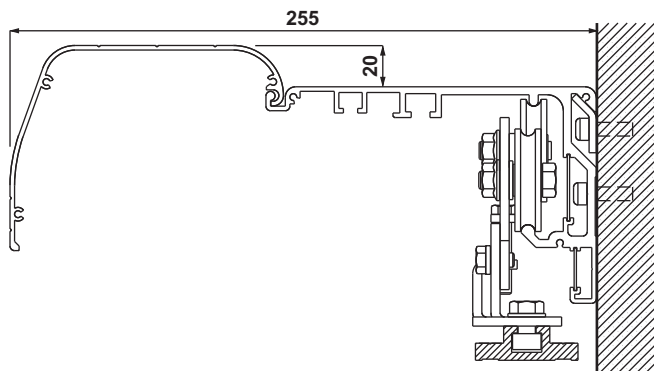


Рис. 9



3.1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ



Элементы автоматизации должны устанавливаться только компетентным, квалифицированным техническим персоналом, имеющим необходимый согласно законодательства страны, уровень допуска.

❑ Не устанавливайте механизм на внешней стороне строения из-за опасности повреждения в результате атмосферных явлений (дождь, снег и т.д.).

❑ Не используйте систему в потенциально взрывоопасной среде.

❑ В зонах, где существует возможность разрезания, повреждения, или любого другого урона, должны устанавливаться особые электронные средства безопасности, предохранительные стопоры или барьеры. Эти устройства должны устанавливаться в зависимости от окружающей среды, типа использования и операционной логики устройства.

❑ Функционирование системы должно соответствовать предписаниям страны, в которой она была установлена; если это невозможно, отметьте и защитите зоны действия системы электронными средствами безопасности.

❑ Перед установкой системы автоматики убедитесь в том, что структура, на которой Вы хотите использовать систему, стабильна. Если необходимо, проведите необходимые для этого мероприятия. Компания "Topp spa" не несет ответственности за любые действия, не соответствующие предписаниям этого руководства в отношении высокого качества производства работ по установке дверных панелей, а также за любой ущерб, который может вызвать несоответствующая установка.

3.2 УСТАНОВКА ПОПЕРЕЧНОГО ПРОФИЛЯ

(Модель с двумя панелями) Чтобы установить профиль, выполните следующие действия:

- % Отметьте центр открытия VL на стене, или крепежной поверхности, ориентируясь на центр поперечного профиля;
- % Определите позицию для закрепления поддерживающих кронштейнов на поперечном профиле. Ориентируйтесь на размеры на Рис.8.

❑ Если пол не идеально ровный, определите положение поддерживающих кронштейнов, ориентируясь на наивысшую точку пола.

% Прикрепите поддерживающие кронштейны к стене, используя саморезы 5.5 или 6.3.

% Удалите упаковку автоматики.

% Установите поперечный профиль, проверьте его настройку.

% Прикрепите профиль к стене, используя 3 самореза 5.5 или 6.3 на каждый метр. Будьте внимательны, чтобы не повредить перфоратором базу с направляющими дорожками передвижного блока. В случае такого повреждения необходимо заменить весь профиль.

% После установки поперечного профиля аккуратно очистите зону проскальзывания, чтобы удалить любой мусор, оставшийся после сверления.

(Модель с одной панелью) Чтобы установить профиль, выполните следующие действия:

% Сделайте отметку на предполагаемом месте крепления системы автоматики в центре панели, которая согласовывается:

- с линией конца стены налево от входа (для установки 1 дверной панели, открывающейся влево);
- с линией конца стены направо от входа (для установки 1 дверной панели, открывающейся вправо);

% Определите позицию, в которой следует закрепить поддерживающие кронштейны поперечной панели. Обратитесь к Рис.8

❑ Если пол не идеально ровный, определите положение поддерживающих кронштейнов, ориентируясь на наивысшую точку пола.

❑ Удалите упаковку автоматики.

-Прикрепите поддерживающие кронштейны к стене, используя саморезы 5.5 или 6.3.

-Установите панель и проверьте точность установки.

❑ -Прикрепите профиль к стене, используя 3 самореза 6.3 на каждый метр. Будьте внимательны, чтобы не повредить перфоратором базу с направляющими дорожками передвижного блока. В случае такого повреждения необходимо заменить весь профиль.

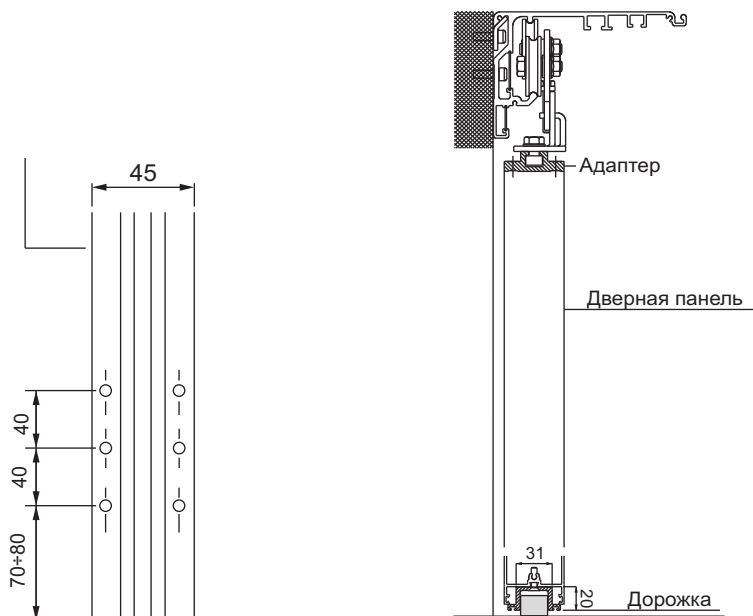
❑ -После установки поперечного профиля аккуратно очистите зону проскальзывания, чтобы удалить любой мусор, оставшийся после сверления.

Материалы для закрепления на поверхности	Минимальная толщина
ЖЕЛЕЗО	2 мм (для меньшей толщины используйте отрывные заклепки)
АЛЮМИНИЙ	3 мм (для меньшей толщины используйте отрывные заклепки)
ЖЕЛЕЗОБЕТОН	100 мм
ЦЕЛЬНАЯ ДРЕВЕСИНА	50 мм
ПЕРФОРИРОВАННЫЙ БЕТОН	110 мм (для меньшей толщины используйте химические анкера)

3.3 УСТАНОВКА АДАПТЕРА И НАПРАВЛЯЮЩИХ ДОРОЖЕК

- % Обрежьте адаптер и дорожку до размеров, соответствующих конечной ширине двери, удалив еще 2 мм с выступа стены;
- % Убедитесь, что верхняя часть панели прикреплена к базе (минимальная толщина 3 мм);
- % Просверлите адаптер и дорожку, начиная за 70/80 мм от конца;
 - ✎ Количество просверленных отверстий будет зависеть от типа и веса двери.
- % Отметьте точки крепления, ориентируясь на адаптер и направляющие дорожки;
- % Просверлите дверную панель сверху и присоедините адаптер, используя цилиндрические болты М6 или цилиндрические саморезы 5.5 (в зависимости от типа материала);
- % Просверлите дверь внизу и закрепите дорожки, используя саморезы диаметром 4.8.

Рис. 10



3.4 УСТАНОВКА ПЕРЕДВИЖНЫХ КАРЕТОК

Установите передвижные блоки на секционный адаптер, как показано на рисунках ниже.

- ✎ Проверьте корректность и точность установки кареток относительно других кареток, адаптера и основного профиля.

Рис. 11 Установка

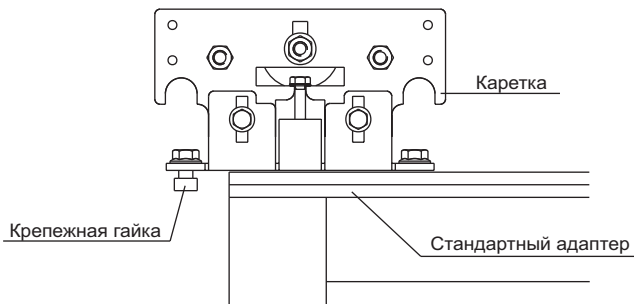
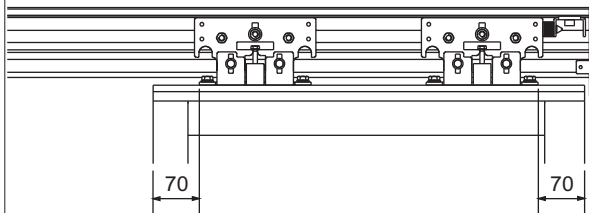


Рис. 12

Однодверная панель, открывающаяся влево



Однодверная панель, открывающаяся вправо

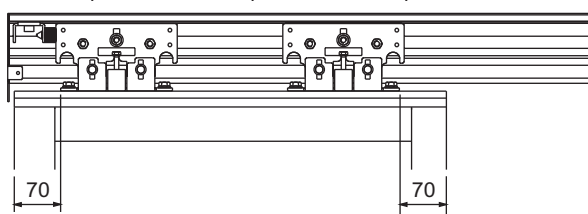
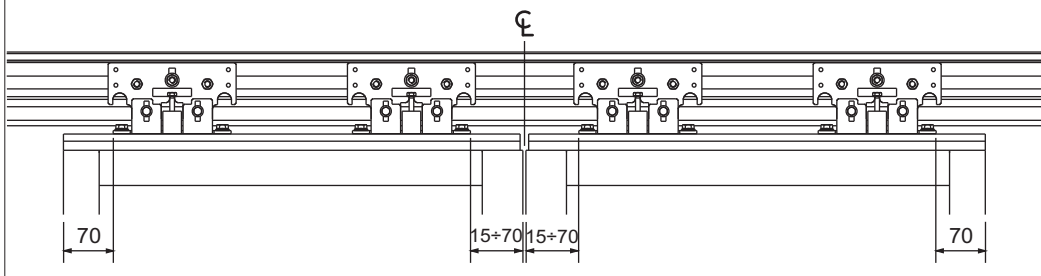


Рис. 13 2-дверная панель, синхронно открывающаяся вправо и влево



Чтобы присоединить сдвижные секции к верхнему профилю, произведите следующие действия.:

- % Опустите фиксирующие колеса с передвигных блоков (Рис. 14);
 - % Поднимите секции к профилю и убедитесь, что сдвижная база передвигных блоков чистая и не содержит царапин;
 - % Присоедините секцию к профилю, немного ее поднимая, и зацепите за одну сторону, потом за другую, или за две сразу (Рис.15);
 - % Ослабьте ускоряющие колесики передвигного блока и используйте регулировочный ключ №10 (поставляется в комплекте), чтобы отрегулировать высоту передвигного блока. Поверните его вправо или влево так, чтобы секции оказались на 5 мм над общим уровнем (измерения для стандартного бегунка);
 - Определите расстояние "А" для регулировки секций (Рис. 17);
 - Если между панелью и стеной предполагается установка герметизирующей щетки, необходимо оставить пространство в 1 мм по всей длине между щеточкой и секцией;
 - % Закрепите бегунок в позиции "А", используя анкерный болт и саморез д 6х70 (прилагаются в комплекте поставки) (Рис.16).
- Отрегулируйте "А" (Рис. 17), ослабив болты, которые крепят нижние кронштейны передвигного блока к адаптеру. В основе кронштейнов есть прорези, которые можно использовать для изменения высоты приблизительно на 18 мм.
- % Перед затягиванием болтов убедитесь, что каретки корректно отрегулированы в отношении других кареток и поперечного профиля.
 - % Отрегулируйте высоту секций (Рис. 18), используя специальные регулировочные болты для передвигных блоков (Рис.17), после чего затяните болты на несущих колесиках и поднимите поддерживающее колесико;
 - Используйте болты регулировки высоты на передвигных блоках, чтобы поднять/опустить нижнюю секцию на $\pm 10\text{мм}$ (необходима корректная установка профиля. Измерения и размеры приведены на Рис.8).

Рис. 14

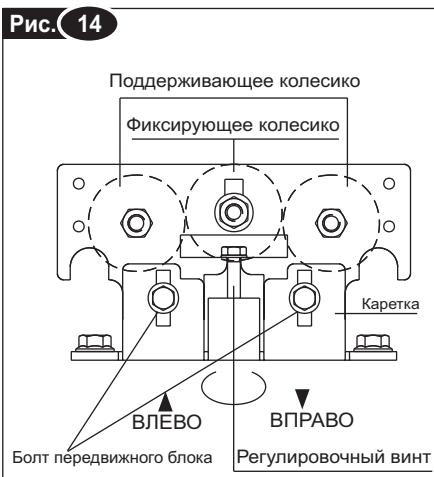


Рис. 15

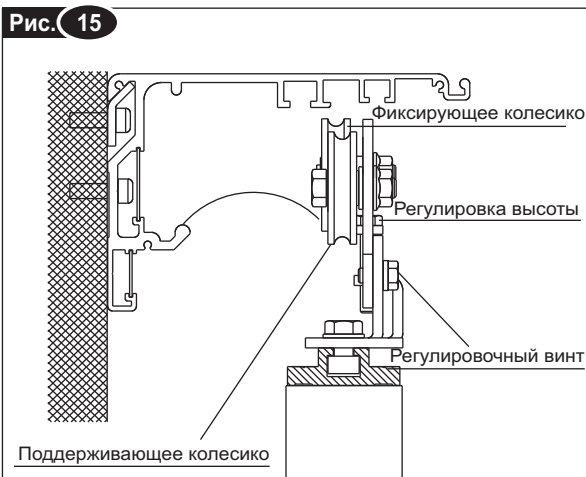
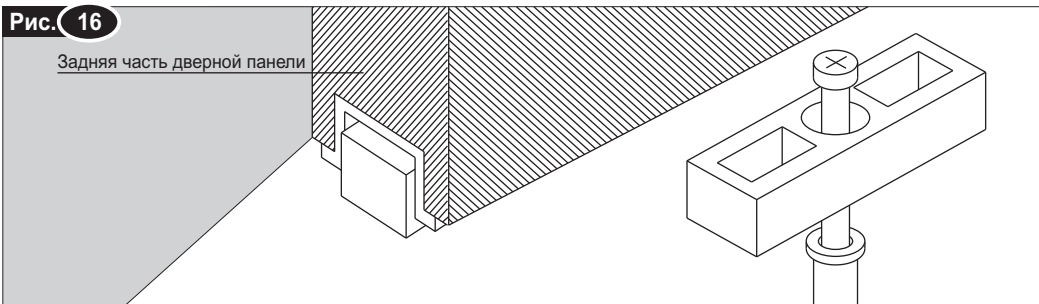
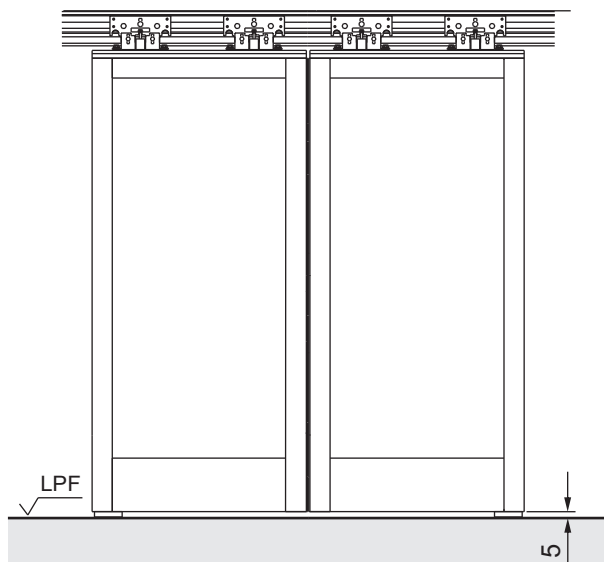
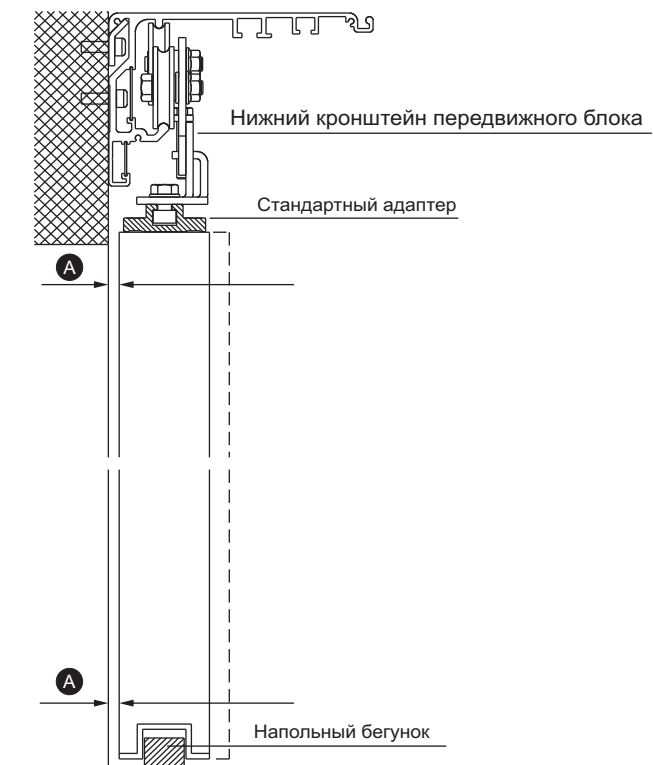


Рис. 16





K140 - модель с 2 дверными панелями (Рис.19)

VPA	A	B	L ремня	L маркированного троса
1000	876	876	2 x 1736	942
1100	928	928	2 x 1840	1046
1200	980	980	2 x 1944	1150
1300	1032	1032	2 x 2048	1254
1400	1084	1084	2 x 2152	1358
1500	1136	1136	2 x 2256	1462
1600	1188	1188	2 x 2360	1566
1700	1240	1240	2 x 2464	1670
1800	1292	1292	2 x 2568	1774
1900	1344	1344	2 x 2672	1878
2000	1396	1396	2 x 2776	1982
2100	1448	1448	2 x 2880	2086
2200	1500	1500	2 x 2984	2190
2300	1552	1552	2 x 3088	2294
2400	1604	1604	2 x 3192	2398
2500	1656	1656	2 x 3296	2502
2600	1708	1708	2 x 3400	2606
2700	1760	1760	2 x 3504	2710
2800	1812	1812	2 x 3608	2814

K140 - модель с 1 дверной панелью (Рис.20)

VPA	A	B	L ремня	L маркированного троса
800	120	1058	1 x 2104	248
900	120	1162	1 x 2312	352
1000	120	1266	1 x 2520	456
1100	120	1370	1 x 2728	560
1200	120	1474	1 x 2936	664
1300	120	1578	1 x 3144	768
1400	120	1682	1 x 3352	872
1500	120	1786	1 x 3560	976
1600	120	1890	1 x 3768	1080
1700	120	1994	1 x 3976	1184
1800	120	2098	1 x 4184	1288
1900	120	2202	1 x 4392	1392
2000	120	2306	1 x 4600	1496
2100	120	2410	1 x 4808	1600
2200	120	2514	1 x 5016	1704
2300	120	2618	1 x 5224	1808
2400	120	2722	1 x 5432	1912
2500	120	2826	1 x 5640	2016
2600	120	2930	1 x 5848	2120
2700	120	3034	1 x 6056	2224
2800	120	3138	1 x 6264	2328

Рис. 19

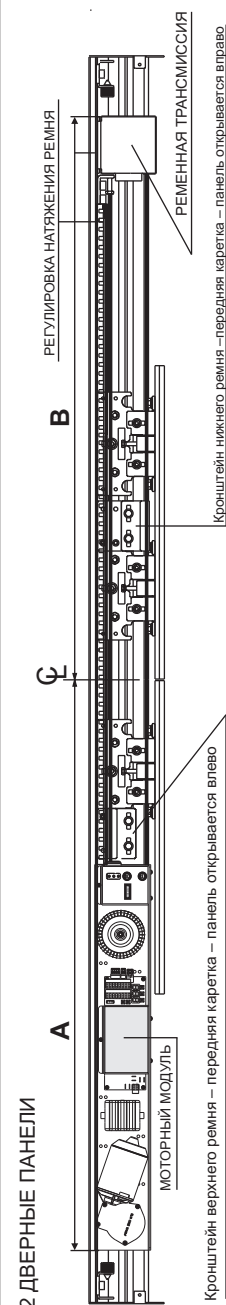
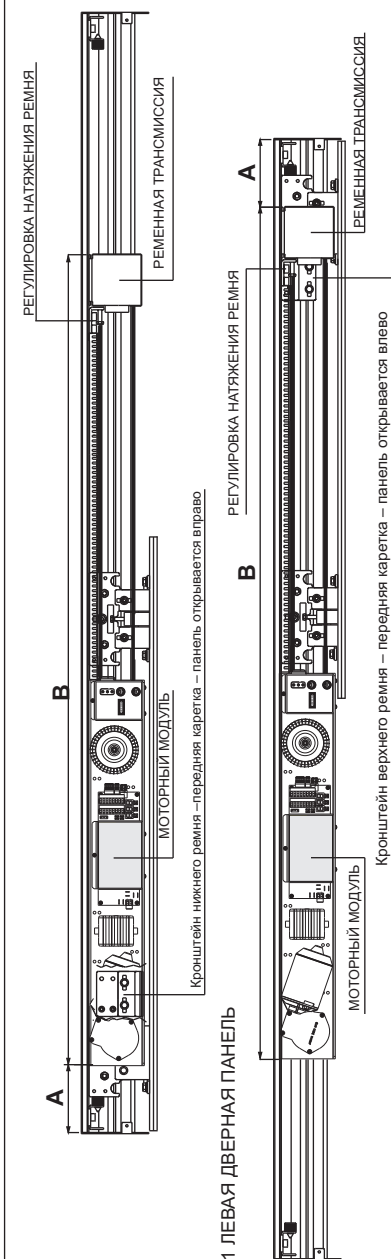


Рис. 20

1 ПРАВАЯ ДВЕРНАЯ ПАНЕЛЬ



Перед установкой моторного модуля, ременной трансмиссии и ремня на профиль проведите необходимую подготовку и проложите провода электрического соединения. Убедитесь, что передвижные блоки, секции и бегунки не нуждаются в дополнительной регулировке.

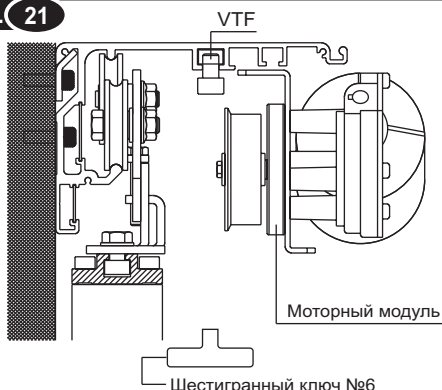
% Установка моторного модуля (Рис..21)

% -Отметьте на профиле установочную метку, исходя из таблиц на странице 16;

% -Ослабьте два болта VTF на профиле, предназначенные для моторного модуля;

-Опустите моторный блок в его фиксирующие выемки болтах VTF, снова проверьте установочную метку на профиле и затяните болты VTF.

Рис. 21



% Сборка ременной трансмиссии (Рис. 22):

% Отметьте на профиле установочную метку, исходя из таблиц на странице 16;

% Удалите два болта VTF на профиле, предназначенных для ременной трансмиссии;

-Опустите трансмиссию в фиксирующие выемки болтах VTF и закрутите их;

% -Отрегулируйте положение натяжного шкива на профиле.

% Установка ремня трансмиссии (Рис.23):

% Установите ременную трансмиссию на шкивы мотора, и убедитесь, что ременные соединительные кронштейны размещены так, как на рисунке 23. (Верхняя секция открывает кронштейн влево, нижняя секция открывается вправо);

% Немного ослабьте болты "А", регулируя натяжение, протяните ременную трансмиссию до конца ее хода и закрепите болты "А".

% Чтобы затянуть ремень, ослабьте болты "В" на трансмиссии и поверните болт "С" так, чтобы установить идеальное натяжение ремня. Чтобы проверить натяжение, вручную установите два конца ремня так, как показано на Рис.23а. Натяжение достаточное, если между двумя концами наблюдается некоторая сопротивляемость.

-Затяните болты "В" и убедитесь в том, что трансмиссия присоединена к профилю.

Рис. 22

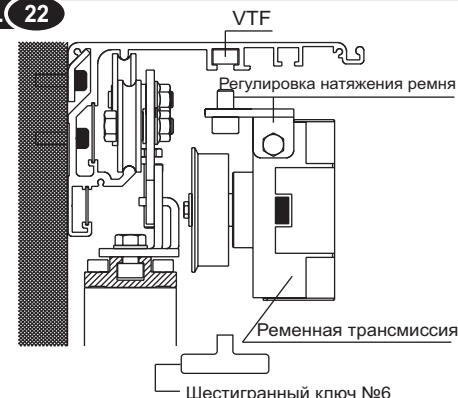


Рис. 23

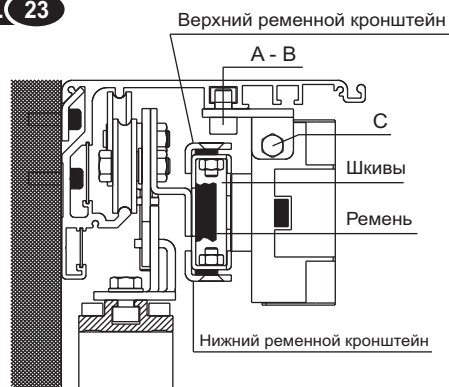
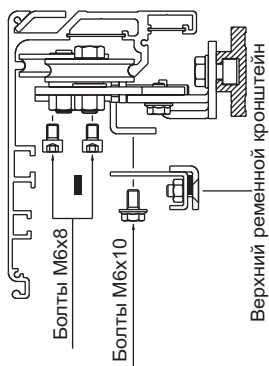


Рис. 23а

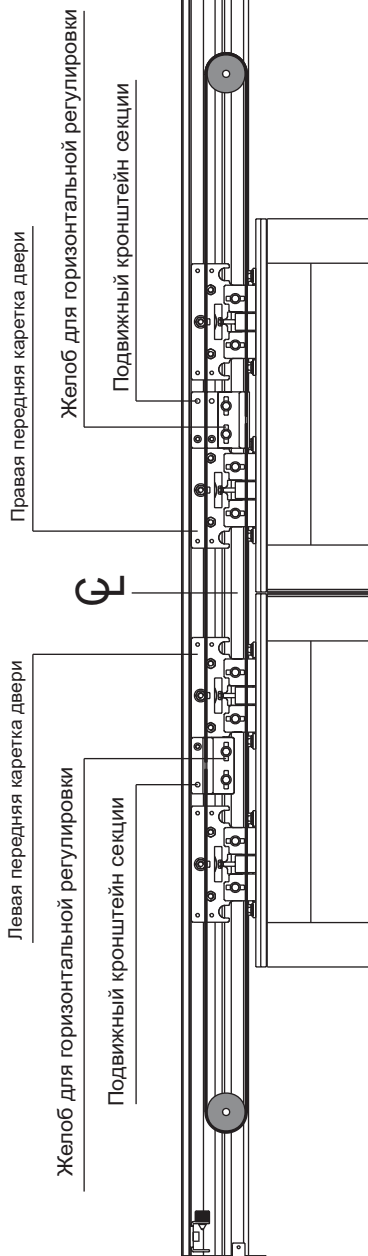
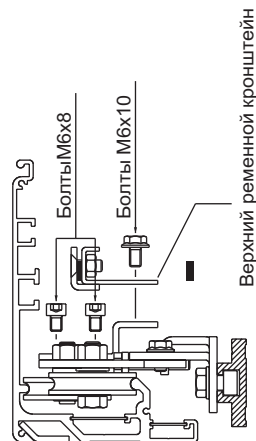


Рис. 24 2 секции, синхронно движущиеся вправо и влево

ОТКРЫТИЕ ВПРАВО



Открытие влево



ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКАЯ АВТОМАТИКА ДЛЯ ЛИНЕЙНЫХ СДВИЖНЫХ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ ДВЕРЕЙ
с одной или двумя секциями

K140



ИЗМ 01.09

отсоедините и передайте пользователю

1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Установка, подсоединение к электропитанию и обычное/особое обслуживание должны проводиться только квалифицированным техническим персоналом, обладающим инструментарием, предусмотренным законами страны, в которой устанавливается данная система.

Пользователю запрещено открывать корпус или проводить любые операции, которые являются обязанностями техников или квалифицированных экспертов (сюда относится даже изменение программных параметров и настройка автоматики).

В случае поломки или неисправности двери пользователь должен выключить предохранитель, вручную заблокировать двери и связаться с установщиком.

Пользователь должен контролировать автоматику, используя предоставленные ему инструменты (ключевой переключатель, ручной переключатель, цифровой переключатель) и не создавать опасных ситуаций в результате безответственного или неправильного использования автоматики (например, попытки контролировать систему, когда в радиусе ее действия находятся люди, животные или любые другие объекты). Чтобы гарантировать корректное функционирование, система требует постоянного технического обслуживания. Время и частота его проведения должны определяться установщиком. Компания "TORPP" рекомендует проводить техническое обслуживание каждые 6 месяцев.

По завершении срока эксплуатации автоматизации, квалифицированный персонал должен ее демонтировать в соответствии с экологическим законодательством страны, в которой она была установлена.

❗ Не изменяйте и не удаляйте ярлыки и наклейки, нанесенные производителем на автоматику и аксессуары.

❗ Это устройство не может использоваться особами (в том числе детьми) с ограниченными сенсорными или психическими возможностями или лицами с недостаточной профессиональной подготовкой, если только они не производят эти действия под надзором особ, отвечающих за их безопасность. Следите за детьми и не разрешайте им играть в радиусе действия двери.

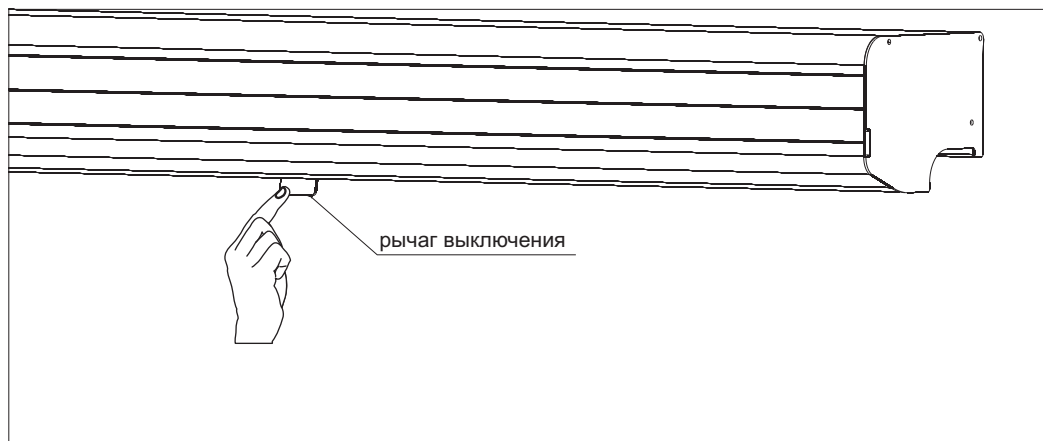
2 КЛЮЧЕВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Когда Вы хотите открыть дверь снаружи, поверните ключ ключевого переключателя KC1 (минимум 1 секунда). Дверь для входа откроется автоматически, после чего закроется и перейдет в предыдущий режим своего функционирования.



3 РУЧНОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРЕЙ

В случае отключения электроэнергии для расцепления и открытия дверей фронтально нажмите на рычаг ручного выключения, который размещен под корпусом. Одновременно с этим потяните двери, пока они не откроются.



4 ВЫБОР ПРОГРАММЫ С ПОМОЩЬЮ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

Режим ручного переключения программ MS1 служит для выбора (с помощью переключателя) различных режимов работы двери. Выбранная программа подсвечивается светодиодом.

Далее приведены описания режимов, которые можно выбрать:



ЗАКРЫТО - Дверь автоматически закрывается с любой позиции, все сенсоры выключаются и дверь блокируется.



ТОЛЬКО ВХОД - Сенсор выхода отключен. Включены только сенсор входа и блокировка.



ТОЛЬКО ВЫХОД - Сенсор входа отключен. Включены только сенсор выхода и блокировка.



ПОЛНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внешние/внутренние сенсоры включены, блокировка выключена, разрешено полное автоматическое открытие дверей.



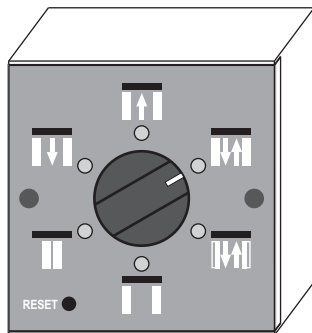
ЧАСТИЧНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внешние/внутренние сенсоры включены, блокировка выключена, разрешено частичное автоматическое открытие дверей.



ОТКРЫТО - Дверь автоматически открывается из любой позиции и блокируется.



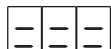
СБРОС - Сброс настроек электронного управления и переключателя.



Режим цифрового переключения программ MS1 служит для выбора различных режимов работы двери с помощью переключателя. Выбранная программа подсвечивается светодиодом.



Чтобы заблокировать управление с помощью кнопок, нажмите **P1** и подержите 4 секунды. Когда появятся вертикальные линии, отпустите кнопку.



Чтобы разрешить управление с помощью кнопок, нажмите **P1** и подержите 4 секунды. Когда появятся горизонтальные линии, отпустите кнопку.



Вертикальные символы = управление с помощью кнопок



Горизонтальные символы = управление с помощью кнопок заблокировано

Чтобы установить функции двери, нажмите **P2** или **P3**.

Чтобы, в случае необходимости, открыть двери, нажмите и отпустите **P1**.



ЗАКРЫТО - Дверь автоматически закрывается с любой позиции, все сенсоры выключаются и дверь блокируется.



ТОЛЬКО ВХОД - Сенсор выхода отключен. Включены только сенсор входа и блокировка.



ТОЛЬКО ВЫХОД - Сенсор входа отключен. Включены только сенсор выхода и блокировка.



ПОЛНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внешние/внутренние сенсоры включены, блокировка выключена, разрешено полное автоматическое открытие дверей.

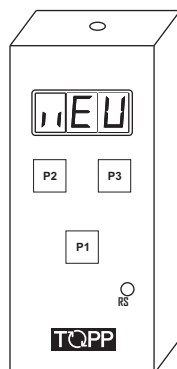


ЧАСТИЧНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внешние/внутренние сенсоры включены, блокировка выключена, разрешено частичное автоматическое открытие дверей.



ОТКРЫТО - Дверь автоматически открывается из любой позиции и блокируется.

СБРОС - Сброс настроек электронного управления и переключателя.





TOPP SPA
via Гальвани, 59 - 36066 Сандриго (VI) - Италия
Тел. +39 0444 656700 - Факс +39 0444 656701

Рис. 25 1 ПРАВАЯ ДВЕРЬ - открывается вправо

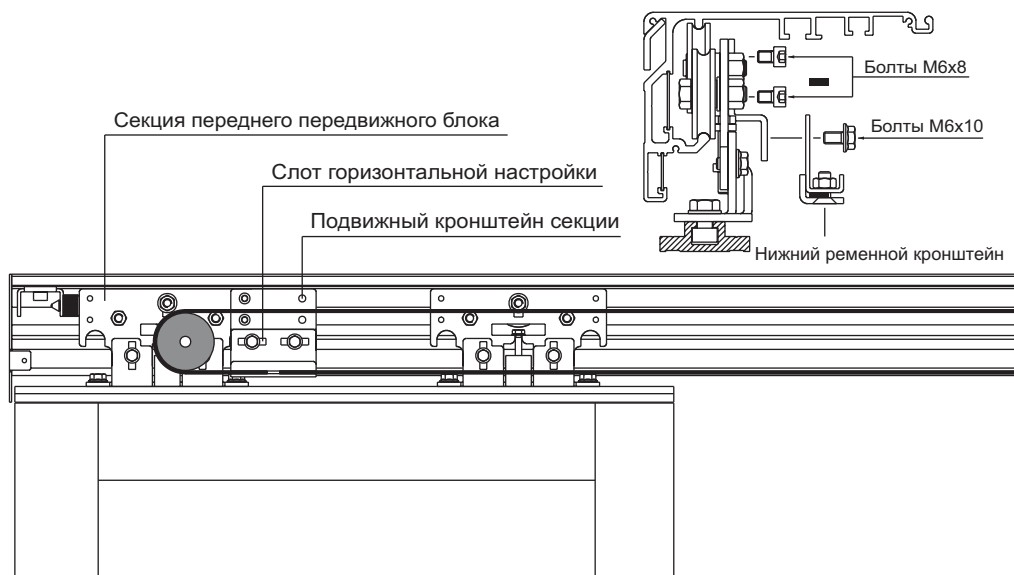
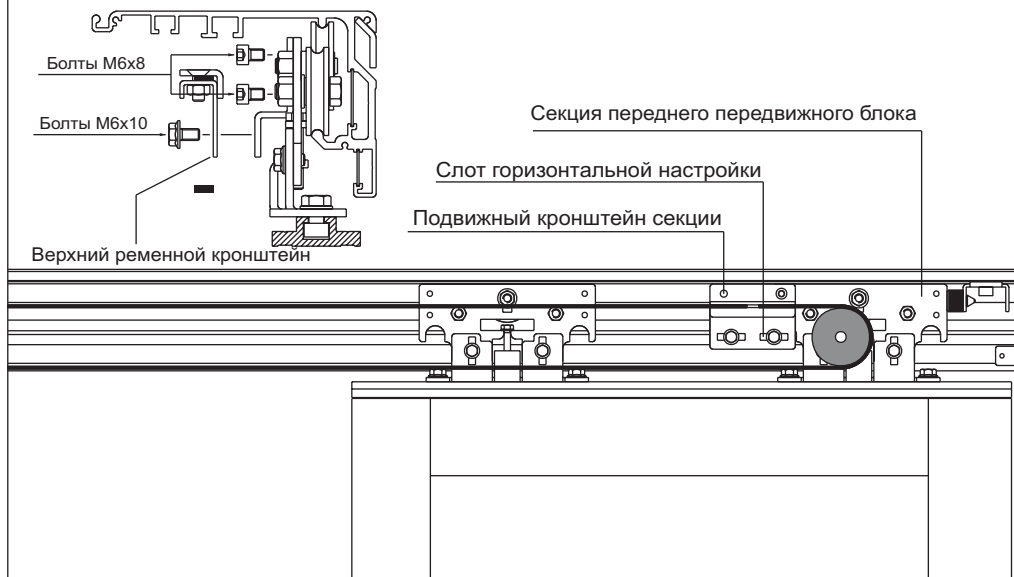


Рис. 26 1 ЛЕВАЯ ДВЕРЬ - открывается влево



3.8 УСТАНОВКА ДВЕРНОГО БЛОКА

Во время установки убедитесь, что, при включенной блокировке, дверь можно открыть вручную хотя бы на 2-3 мм. Это расстояние необходимо для корректного снятия блокировки.

Рис. 27 2 ДВЕРНЫХ ПАНЕЛИ

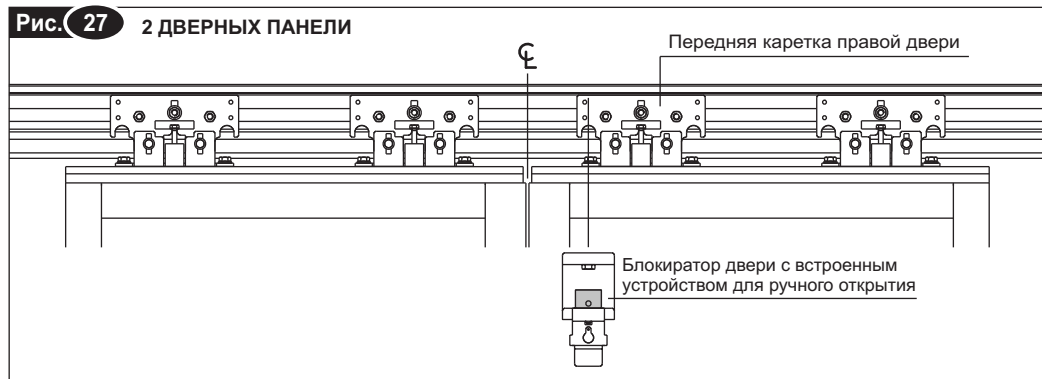


Рис. 28 1 ПРАВАЯ ДВЕРНАЯ ПАНЕЛЬ



Рис. 29 1 ЛЕВАЯ ДВЕРНАЯ ПАНЕЛЬ



Рис. 30

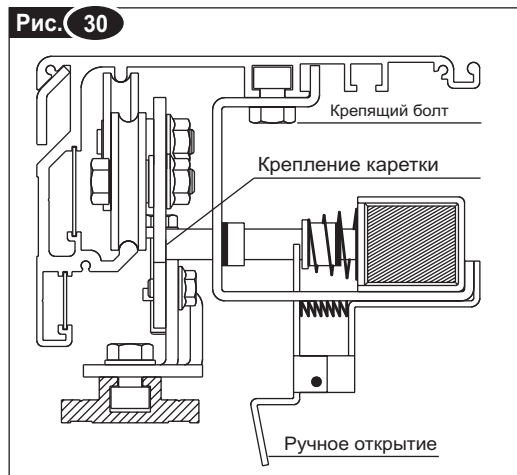
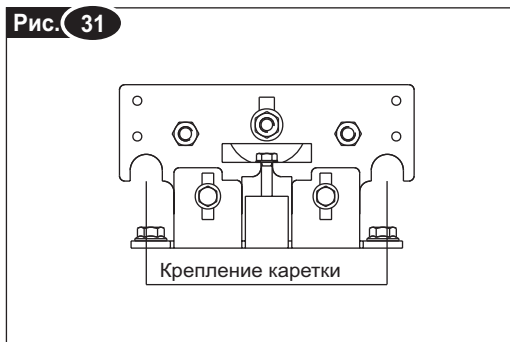


Рис. 31



Чтобы разблокировать и открыть дверь, нажмите вперед на рычаг ручного открытия под корпусом и одновременно тяните двери, пока они не откроются.

3.9 УСТАНОВКА КОРПУСА

Закрепите боковые заглушки на перекладине, используя 3 болта типа TSP 3.5x9.5 для каждой заглушки (входят в комплект).

Используйте антивибрационную прокладку через каждые 300 мм перекладины (Рис.32.1).

Вставьте верхнюю часть корпуса в верхнюю часть перекладины (профиля), удерживая ее в наклонном положении (30°) и вставляйте ее, пока она не выровняется (Рис.32.2).

Прикрепите корпус к перекладине, используя болты типа TSP 3.5x9.5 (Рис. 32.3).

%

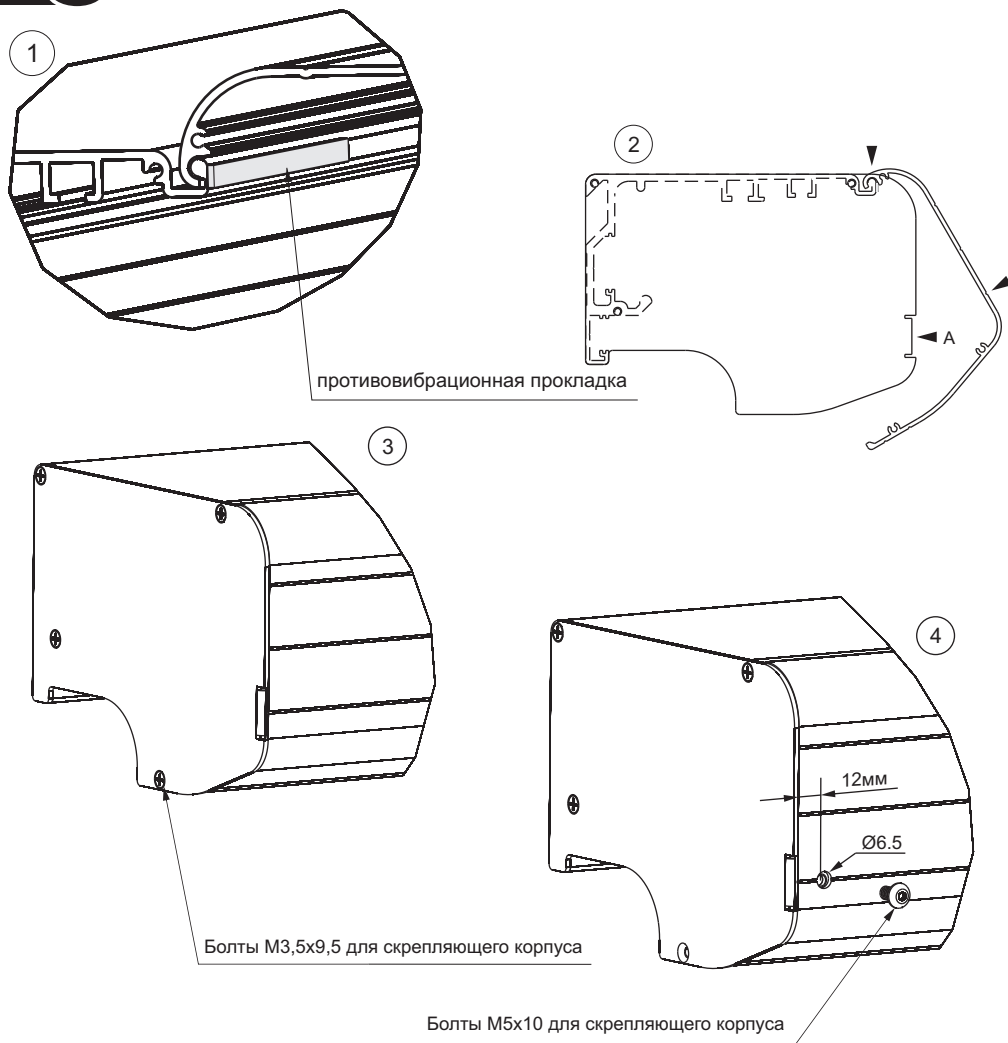
Если корпус невозможно закрепить со стороны, выполните следующие действия:

% Просверлите симметрические отверстия в корпусе, используя дрель со сверлом Ø6.5 для алюминия.

Размеры и корректное размещение показаны на Рис.32.4

% Fasten the casing to the beam using the two screws type TCEI M5x10.

Рис. 32



4.1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ



Электрическое подсоединение системы должно осуществляться только квалифицированным персоналом, обладающим всеми навыками, требуемыми законами страны, в которой производится установка. Специалист должен выдать Вам сертификат соответствия соединения и/или установки.

Какой бы тип электроматериалов не использовался для электрического соединения (мостовое, нитевое или терминальное соединение), оно должно иметь знак соответствия европейским требованиям, а также соответствовать требованиям законов, действующих в стране установки. В непосредственной близости к коннекторам и используйте кабели с двойной изоляцией.

Линия электропитания, к которой подсоединено устройство контроля, должна соответствовать требованиям, предусмотренным действующими законами страны, в которой производится установка, а также должна соответствовать техническим требованиям, обозначенным в таблице 1 на техническом паспорте "CE" (Раздел 3.1).

Сеть, к которой будет подключаться устройство, должна быть оборудована размыкателем цепи с контактным открытием как минимум 3 мм. Эти устройства должны быть установлены в систему энергоснабжения в соответствии с требованиями, предусмотренными законами страны, в которой производится установка.

Во время установки нельзя ни под каким предлогом удалять металлическую защиту фильтра электропитания. Производитель не несет ответственности ни за какой ущерб, причиненный людям или собственности в случае невыполнения этих требований.

При установке должен использоваться заземлитель длиннее, нежели шнур электропитания, чтобы в случае перегрузки заземлитель ее выдержал.

Мы рекомендуем следующие виды кабеля: H05VV-F 3X0.75, H05RR-F 3X0.75, H05RN-F 3X0.75. Для аналогового стрелочного переключателя мы рекомендуем использовать многополюсный кабель 7 x 0.5 LI-YY, а для цифрового переключателя - 4x0.5 LI-YY.

Перед подключением электропитания убедитесь, что не был поврежден шнур электропитания.

Отверстие в профиле, предназначенное для проводки, не должно содержать никаких острых или режущих концов и углов, которые могут повредить провод.

4.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Перед креплением двери к стене, просверлите отверстие внизу профиля (или несколько отверстий, если Вам необходимо подсоединить также дополнительные устройства), где из стены выходит электрический кабель.

Отверстия должны быть 10 мм в диаметре и совпадать с резиновыми кабельными муфтами.

- Если профиль еще не был установлен, обрежьте его в соответствии с размерами, приведенными в таблицах

Раздела 3.6 и прикрепите его к поперечной перекладине, используя болты и гайки, которые входят в комплект так, как показано на Рис. 1. Расстояние между гайками должно быть 400 мм.

- Убедитесь в наличии свича с контактным отверстием (мин. 3 мм) между системой автоматизации и питающим проводом для омниполярного выключения электричества.

- Проденьте кабель питания через кабельную муфту как показано на Рис. 2.

Протяните кабель направо через желобок в профиле, используя скобы для фиксации проводов (входят в комплект поставки)

Возле правого конца дважды пропустите провод электропитания через феррит, формируя витки (см. Рис. 3: двойное продевание кабеля через феррит). Если Вы используете дополнительные кабели, обеспечьте наличие необходимого

количества ферритов, и повторите процедуру для каждого из них.

- Убедитесь, что крепление кабеля защищено с помощью специальных фиксаторов.

- Проденьте кабели в фронтальную секцию через ременную/энкодерную трансмиссию. Используйте желобки на профиле и внутри специальных дорожек.

- Снимите защитный колпачок с сетевого фильтра (Рис. 34), просверлите в нем отверстие для кабеля, удалите немного внешней оболочки (количество достаточное, чтобы продеть кабель). Следите, чтобы заземлитель (желто-зеленый провод) был длиннее других проводов, поскольку после крепления кабеля к выводному щитку и монтажа заглушки, у Вас будет доступ только к кабелю с двойной изоляцией.

- Подсоедините кабели любых дополнительных устройств так, как показано на рисунке (Рис. 35-40)

- Закройте дорожки и убедитесь, что все кабели остались внутри.

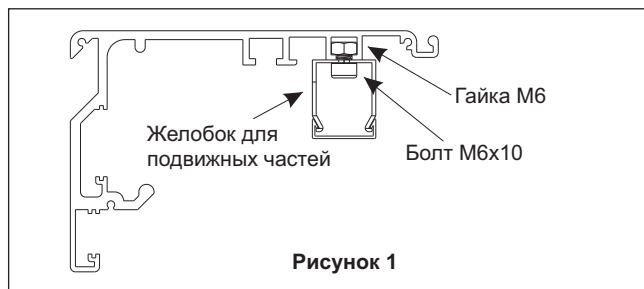


Рисунок 1



Рисунок 2

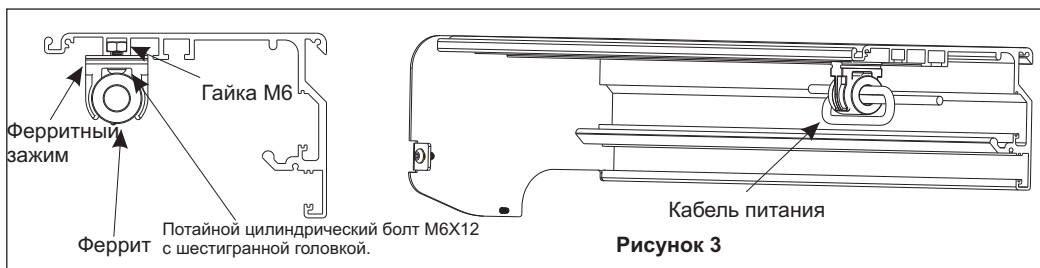


Рисунок 3

4.3 ЭЛЕКТРОННАЯ МОНТАЖНАЯ ПАНЕЛЬ

Рис. 33

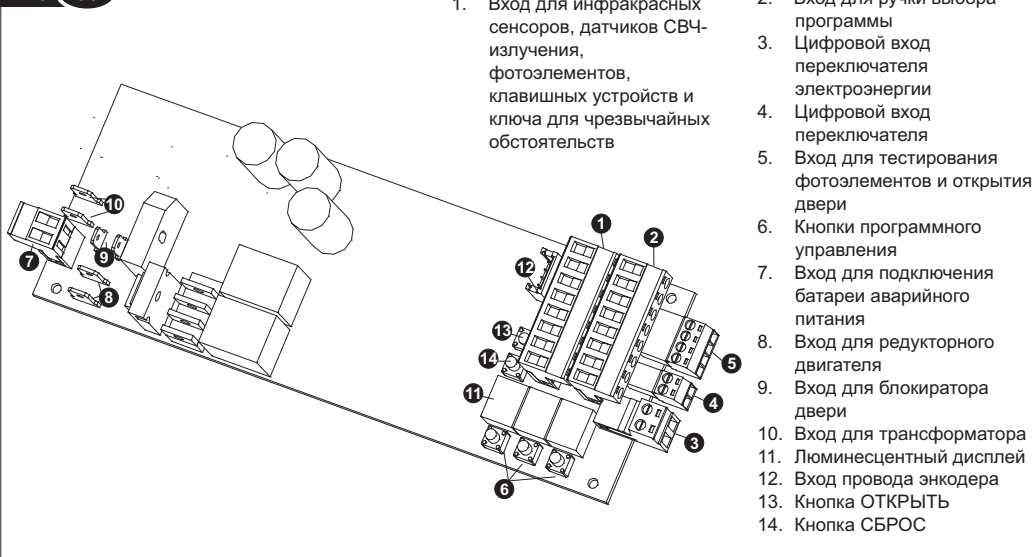


Рис. 34

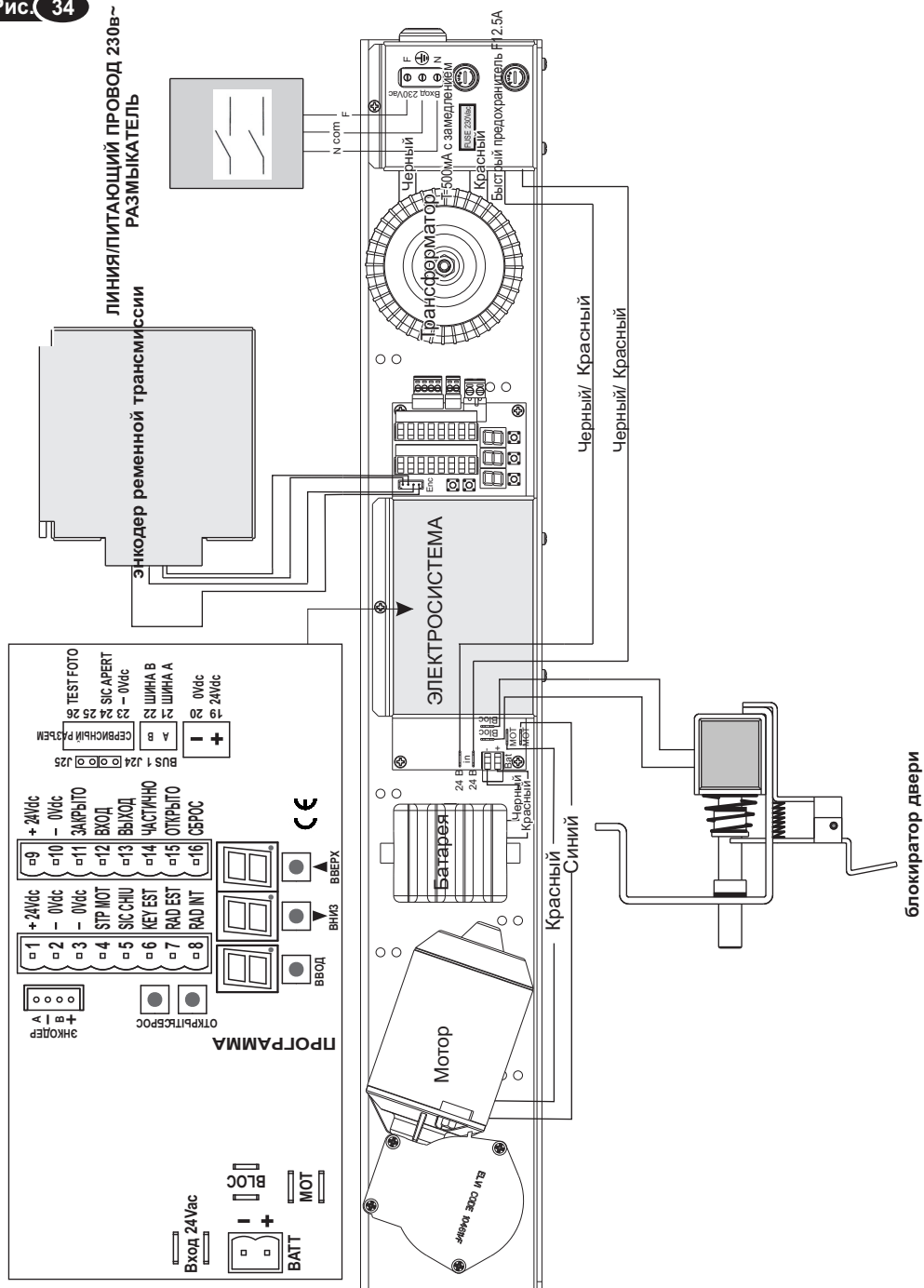
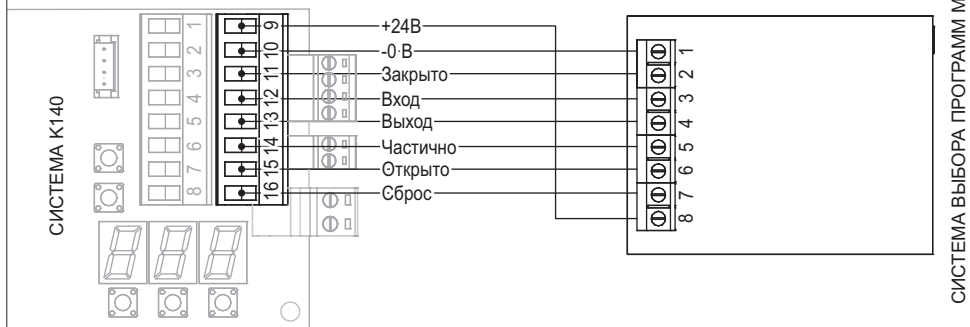
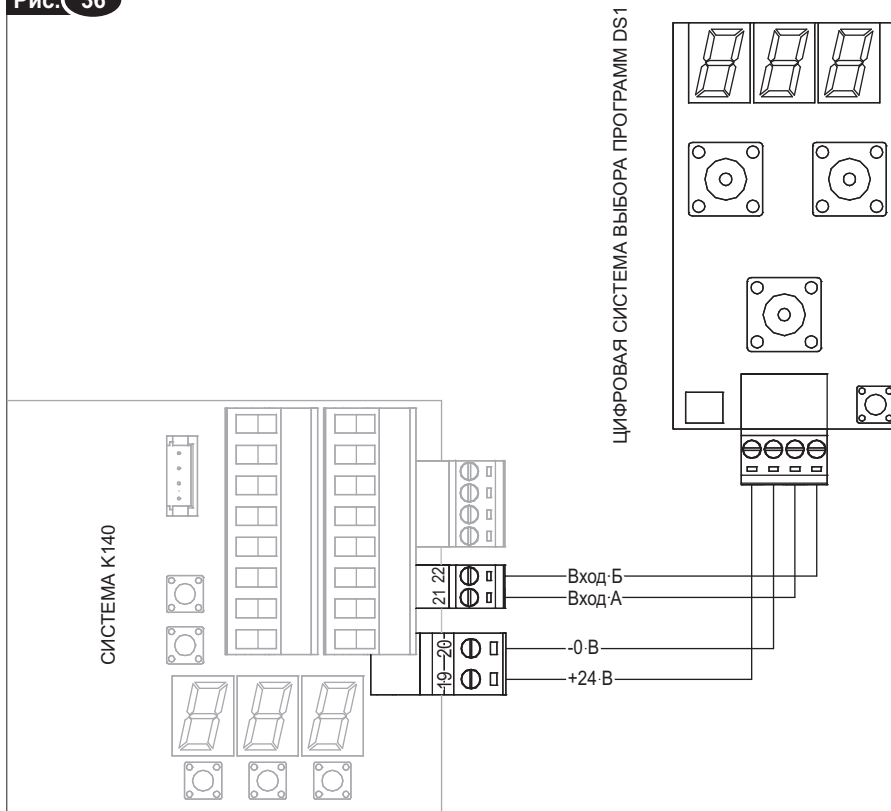


Рис. 35



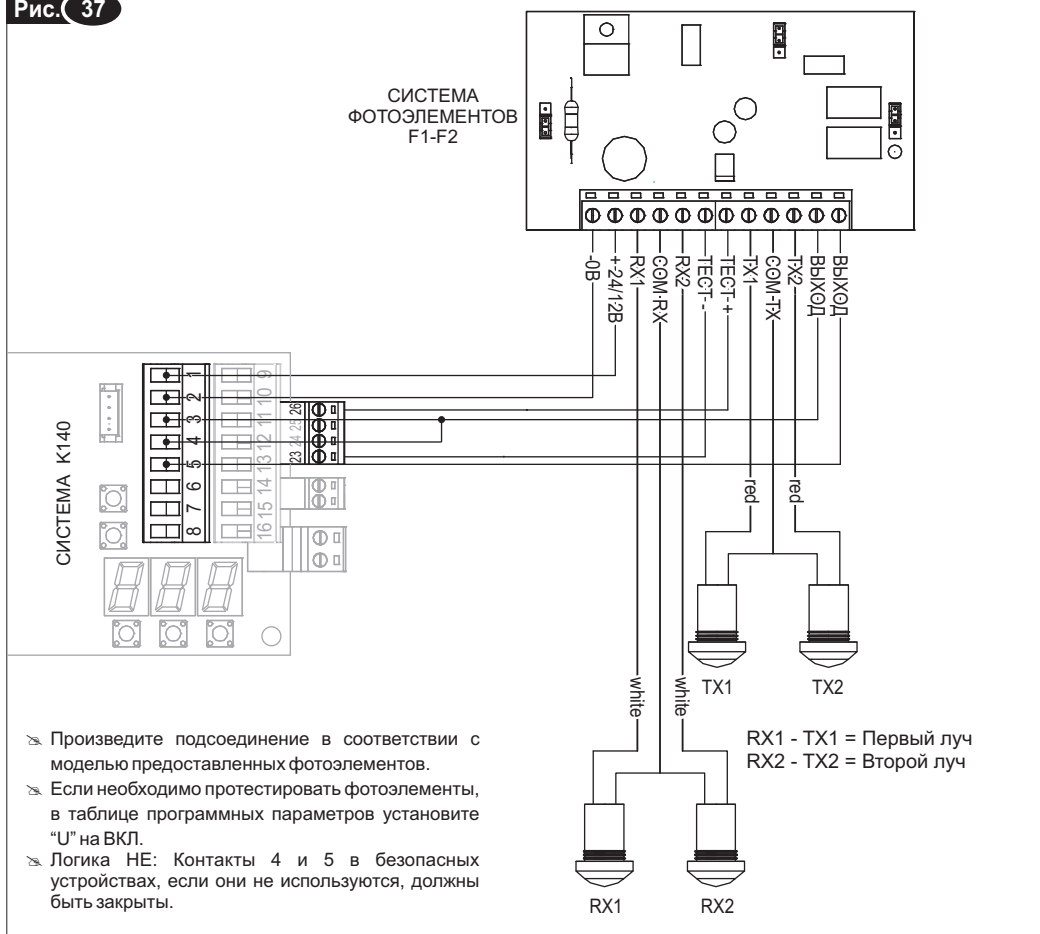
4.6 ЦИФРОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ DS1

Рис. 36



4.7 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ОДНО (F1) И ДВУХЛУЧЕВЫХ (F2) ФОТОЭЛЕМЕНТОВ

Рис. 37



4.8 ПОДСОЕДИНЕНИЕ КНОПЧНОГО УСТРОЙСТВА

Рис. 38

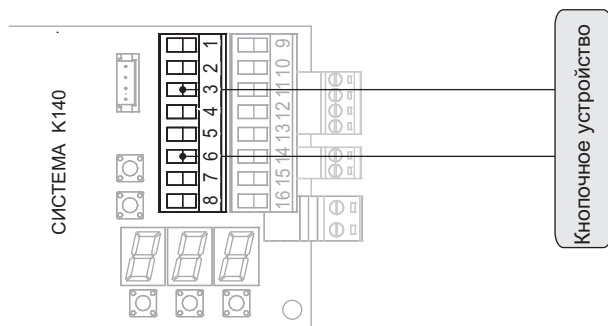


Рис. 39

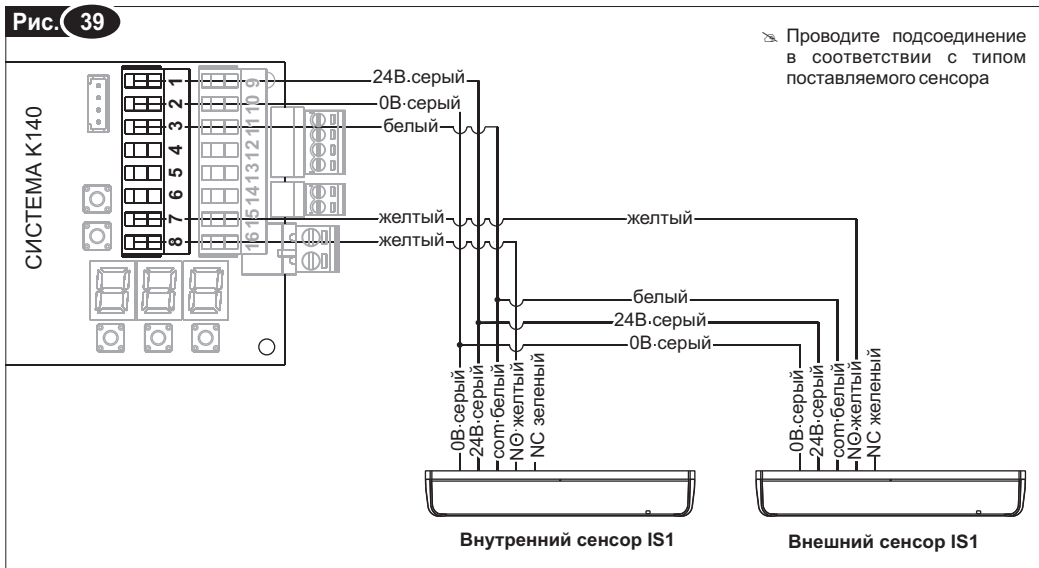


Рис. 39а

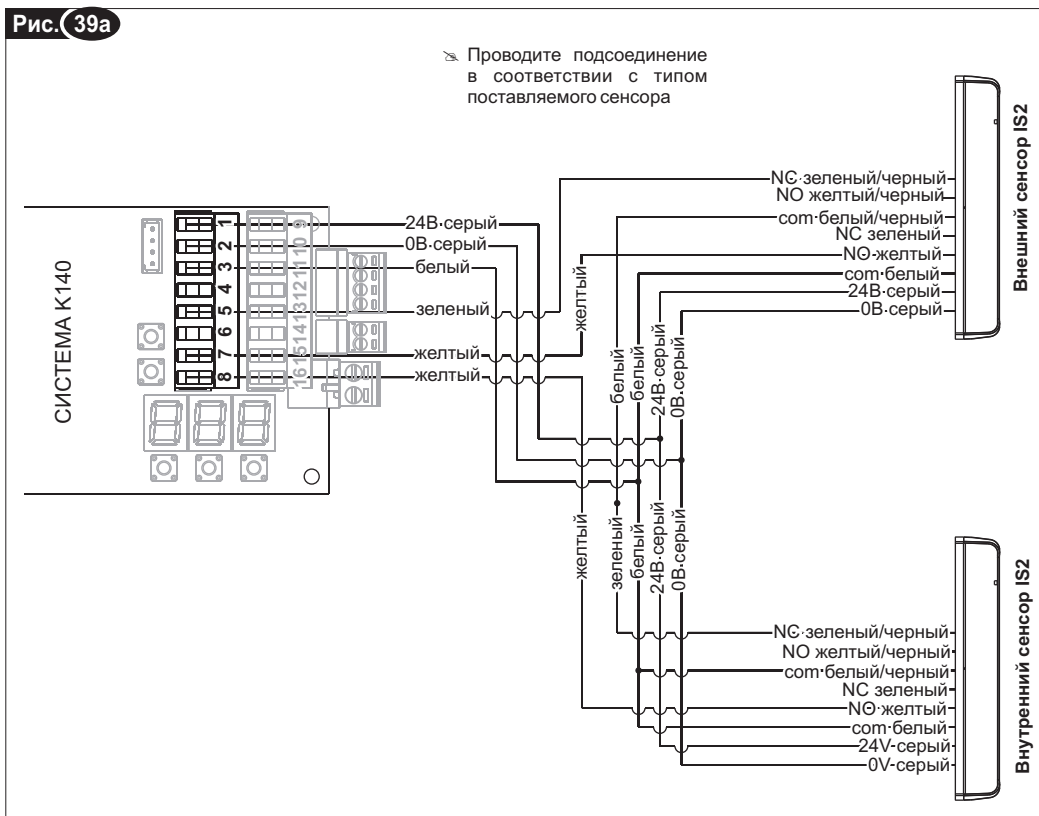
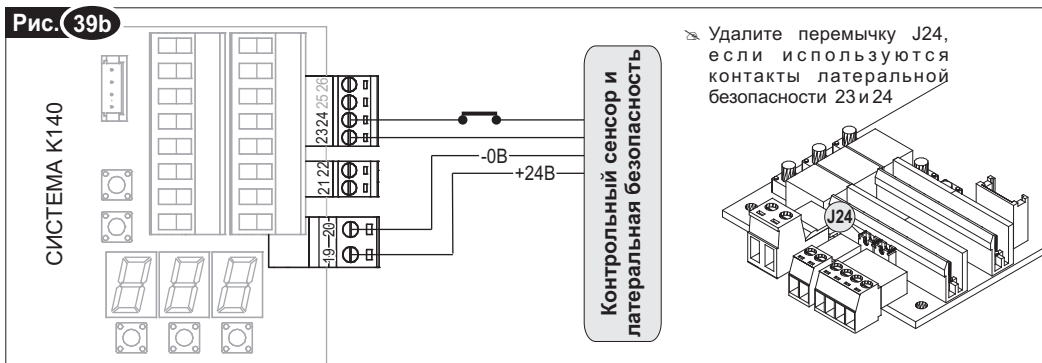
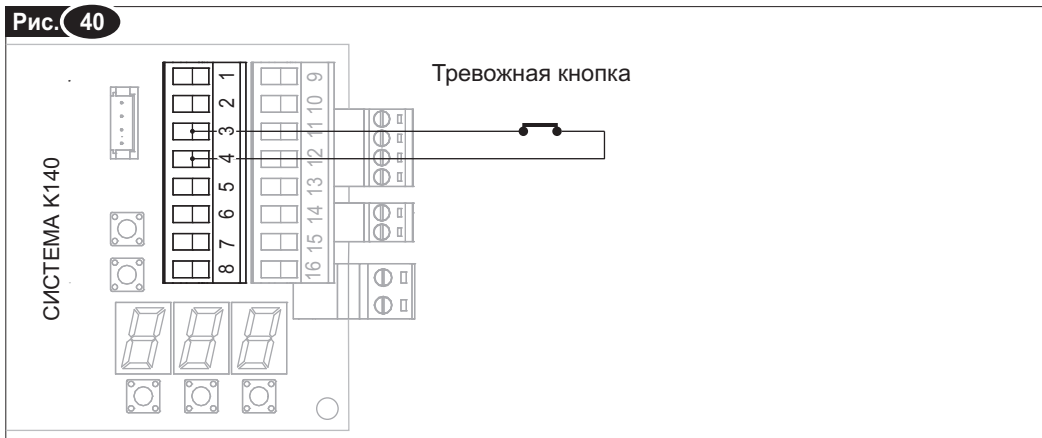


Рис. 39b



4.10 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТРЕВОЖНОЙ КНОПКИ

Рис. 40



5.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Система автоматики - электромеханическая, без сцепных муфт или тормозных устройств, что позволяет предотвратить возможную длительную блокировку из-за повреждений или поломок структуры. Энергообеспечение осуществляется сетью 230В~ 50/60 Гц и низковольтным трансформатором 24В - 100 Ватт. Основная секция/профиль системы изготовлена из высококоррозионного анодированного алюминия. Приводной двигатель, зубчатый ремень и контрольная цепь помещены в корпуса из анодированного алюминия и соответственно закреплены, что обеспечивает быстрый и простой доступ в случае необходимости технического обслуживания.

Корпусы, поддерживающие двери, сделаны из тонколистовой стали и оборудованы высокоплотными пластиковыми колесиками со смазкой конштейнов (внутри главной секции), рассчитанной на весь срок службы. Трансмиссия и движение осуществляются с помощью приводного двигателя червячной передачи через сеть 24В 45Ватт (смазка обеспечивается на весь срок эксплуатации), а также зубчатого ремня в антистатической резиновой муфте с жилами стальной протяжки, что обеспечивает долгий срок службы и устойчивость к износу. Устройство электронного управления - это микропроцессор с клавишами для регулировки таких параметров как скорость открытия и закрытия, пространство, необходимое для замедления, скорость низкого хода, время самовключения и режим функционирования. Движение, позиционирование и скорость двери управляются электронным устройством через считывающее устройство и оптический энкодер, установленные в приводном двигателе или ременной трансмиссии. Устройства, обеспечивающие защиту от зажатий как при открытии, так и при закрытии, позволяют двери менять свое положение при попадании на препятствие.

5.2 БАТАРЕЯ АВАРИЙНОГО ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Система автоматики - электромеханическая, без сцепных муфт или тормозных устройств, что позволяет предотвратить возможную длительную блокировку из-за повреждений или поломок структуры. Энергообеспечение осуществляется сетью 230В~ 50/60 Гц и низковольтным трансформатором 24В - 100 Ватт. Основная секция/профиль системы изготовлена из высококоррозионного анодированного алюминия. Приводной двигатель, зубчатый ремень и контрольная цепь помещены в корпуса из анодированного алюминия и соответственно закреплены, что обеспечивает быстрый и простой доступ в случае необходимости технического обслуживания.

Корпусы, поддерживающие двери, сделаны из тонколистовой стали и оборудованы высокоплотными пластиковыми колесиками со смазкой конштейнов (внутри главной секции), рассчитанной на весь срок службы. Трансмиссия и движение осуществляются с помощью приводного двигателя червячной передачи через сеть 24В 45Ватт (смазка обеспечивается на весь срок эксплуатации), а также зубчатого ремня в антистатической резиновой муфте с жилами стальной протяжки, что обеспечивает долгий срок службы и устойчивость к износу. Устройство электронного управления - это микропроцессор с клавишами для регулировки таких параметров как скорость открытия и закрытия, пространство, необходимое для замедления, скорость низкого хода, время самовключения и режим функционирования. Движение, позиционирование и скорость двери управляются электронным устройством через считывающее устройство и оптический энкодер, установленные в приводном двигателе или ременной трансмиссии. Устройства, обеспечивающие защиту от зажатий как при открытии, так и при закрытии, позволяют двери менять свое положение при попадании на препятствие.

Автоматическое аварийное открытие или закрытие двери: Система автоматики оборудована аккумуляторной батареей аварийного питания которая, в случае отключения электроэнергии 230В, автоматически открывает или закрывает двери, после чего остается в открытом/закрытом положении до включения электроэнергии.

Система автоматики продолжит свое функционирование после возобновления подачи электроэнергии в соответствии с выбранной программой. Аварийное открытие/закрытие зависит от функции, заложенной в программу электронного управления.

Контроль и автоматическое тестирование батареи аварийного питания: Функционирование батареи аварийного питания постоянно контролируется электронным микропроцессором. Этот контроль и тестирование постоянно гарантируют корректную работу батареи и, в случае неисправности, блокируют дверь в открытом состоянии, таким образом сигнализируя о неисправности. Аварийное открытие/закрытие зависит от функции, заложенной в программу электронного управления.

Экстренное ручное открытие двери: Если требуется, чтобы аварийное открытие дверей при отключении питания производилось не автоматически, а вручную, можно установить кнопочное управление этой функцией

Когда установлена такая кнопка, батарея аварийного питания не включится до тех пор, пока не будет нажата кнопка. Кнопка должна быть фиксирующего типа. Чтобы использовать эту функцию, установите программный параметр [S] на CH, подсоедините кнопку к контактам 3 и 6 на электронной панели управления.

Экстренное закрытие/открытие с использованием программного обеспечения: В случае выключения электроэнергии, если это необходимо, дверь можно открыть/закрыть, используя программный свч. Переключите на "ОТКРЫТО", чтобы открыть дверь и на "ЗАКРЫТО", чтобы закрыть. Чтобы использовать эту функцию, установите программный параметр [S] на AP и [t] на E1.

5.3 ПРОЦЕДУРА СБРОСА

Подключите автоматику к сети, используя свч, установленный между дверью и сетью электропитания. После его включения монитор поочередно отобразит модель установленной двери (в данном случае - 140) и версию программного обеспечения устройства контроля; третье число, умноженное на 10000, указывает на количество циклов, произведенных автоматикой.

После этого автоматика выполнит процедуру архивации характеристик, которая называется процедурой сброса. Во время этой процедуры на малой скорости открываются двери и вертикальные панели, после чего происходит частичное закрытие, изменение направления до полностью открытой позиции; через несколько секунд двери закрываются и монитор отображает "EU", что означает завершение процедуры сброса.

Когда рычаг находится в положении "ЗАКРЫТО" и/или включен вход фотоэлементов, процедура сброса будет прервана. Однако ее можно повторить, нажав кнопку на микропроцессоре или установленном периферийном приборе

5.4 ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ K140

Программирование параметров **K140** осуществляется посредством кнопочного управления и отображается на устройстве электронного контроля.

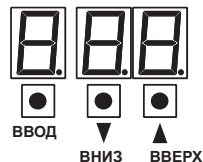
Система поставляется с запрограммированными параметрами, которые подходят для большинства условий функционирования.

Чтобы изменить параметры, необходимо:

нажимать **ВВОД**, пока не отобразятся символы, отображающие необходимый параметр [слева дисплея];

после отображения значения параметра [по центру и справа дисплея], нажмите **ВВЕРХ**, чтобы увеличить значение, либо **ВНИЗ**, чтобы уменьшить его;

подождите приблизительно 10 секунд, чтобы значение сохранилось и нажмите **ВВОД**, чтобы перейти к следующему параметру.



ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ		ЗНАЧЕНИЕ
A	УСИЛИЕ МОТОРА	1-2-3
b	УСКОРЕНИЕ ПРИ ОТКРЫТИИ	1-5
c	УСКОРЕНИЕ ПРИ ЗАКРЫТИИ	1-5
C	ЗАМЕДЛЕНИЕ ПРИ ОТКРЫТИИ	1+10
d	ЗАМЕДЛЕНИЕ ПРИ ЗАКРЫТИИ	1+10
E	СКОРОСТЬ ОТКРЫТИЯ	10+55 см/с
F	СКОРОСТЬ ЗАКРЫТИЯ	10+55 см/с
G	СКОРОСТЬ ПРИБЛИЖЕНИЯ ПРИ ОТКРЫТИИ	1+10 см/с
h	СКОРОСТЬ ПРИБЛИЖЕНИЯ ПРИ ЗАКРЫТИИ	1+10 см/с
H	НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ПРОСТРАНСТВО	1+40 см
i	НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ЗАКРЫТИЯ ПРОСТРАНСТВО	1+40 см
L	ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫТИЕ	5+95%
M	ОБЩЕЕ ВРЕМЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО САМОВКЛЮЧЕНИЯ	0+60 с
n	ВРЕМЯ САМОВКЛЮЧЕНИЯ ПРИ ЧАСТИЧНОЙ АВТОМАТИЗАЦИИ	0+60 с
o	ВРЕМЯ САМОВКЛЮЧЕНИЯ С ПУСКОВОЙ КНОПКИ	0+60 с
O	РУЧНОЕ САМОРАЗМЫКАНИЕ [при значении 0 = удерживающей силе закрытых дверей]	0+10 см
PF	ЛОГИКА ВХОДА ФОТОЭЛЕМЕНТОВ [C = контакты закрыты]	O-C
Pr	ЛОГИКА ВХОДА РАДАРОВ [O = контакты открыты] [C = контакты закрыты]	O-C
PL	PL = ЛОГИКА ВХОДА ПЕРИФЕРИЙНОЙ ЗАЩИТЫ [C = контакты закрыты]	O-C
q	ЛОГИКА БЛОКИРАТОРА ДВЕРЕЙ [OF = Выкл] - [CT = закрыто. Электроснабжение присутствует] [ST = закрыто. Электроснабжение отсутствует]	OF-CT-ST
r	РАБОЧИЙ РЕЖИМ БЛОКИРАТОРА ДВЕРИ [B0 = включен, регулятор в режиме "выключен"] [B1 = включен, регулятор в режиме "выключен", "только вход", "только выход"] [B2 = включен, регулятор в режиме "выключен", "только вход", "только выход", "вход/выход"]	B0-B1-B2
S	РАБОТА БАТАРЕИ [SC = постоянное обслуживание] - [AP = экстренное открытие] - [CH = экстренное закрытие]	SC-AP-CH
t	РЕЖИМ ЭКСТРЕННОГО ОТКРЫТИЯ (С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АВАРИЙНОЙ БАТАРЕИ) [E0 = открыто, рычаг на "вкл" или "выкл"] [E1 = без открывания, рычаг на "закрыто" или "открыто"] [E2 = без открывания, рычаг на "закрыто", "только вход", "только выход"]	E0-E1-E2
u	КОНТРОЛЬ БАТАРЕИ И УРОВНЯ ЗАРЯДКИ [OF = Выкл] [ON = Вкл]	OF-ON
U	ТЕСТ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ [OF = неактивен] [ON = активен]	OF-ON
Y	ДИНАМИЧЕСКОЕ НЕПОЛНОЕ ОТКРЫТИЕ [0 = неактивно] [1+60 с = активно + таймер]	0+60 с

- ✗ Если батарея не установлена, установите значение параметра "u" как OFF (ВЫКЛ)
 - ✗ Если дверной блок не установлен, установите значение параметра "q" как OFF (ВЫКЛ)
 - ✗ Если не проведен тест фотоэлементов, установите значение параметра "U" как OFF (ВЫКЛ)
- Параметры PF, Pr и PL отображаются слева и по центру монитора; справа на мониторе отображается значение параметра, которое может быть отрегулировано с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ. Чтобы обеспечить корректное функционирование автоматики, параметры PF и PL должны быть установлены в режиме [C = контакт закрыт], который нельзя изменять. Параметр Pr по умолчанию находится в режиме [O = контакт открыт]; измените режим на [C= контакт закрыт] только если радар функционирует с обратной логикой.

5.5 СПИСОК СООБЩЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ

СТАТУСНЫЕ СООБЩЕНИЯ

	ВЫБОР ФУНКЦИИ "ЗАКРЫТИЕ"
	ВЫБОР ФУНКЦИИ "ТОЛЬКО ВХОД"
	ВЫБОР ФУНКЦИИ "ТОЛЬКО ВЫХОД"
	ВЫБОР ФУНКЦИИ "ТОЛЬКО ВХОД/ВЫХОД"
	ВЫБОР ФУНКЦИИ "ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫТИЕ"
	ВЫБОР ФУНКЦИИ "ВСЕГДА ОТКРЫТО"
	ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ОСТАНОВКИ МОТОРА
	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА
	ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ФОТОЭЛЕМЕНТОВ/ЗАКРЫТИЯ
	АВАРИЙНАЯ КНОПКА/ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СИТУАЦИЯ
	ВНЕШНИЙ ИМПУЛЬС РАДАРА
	ВНУТРЕННИЙ ИМПУЛЬС РАДАРА
	УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСИЛИЕ В РЕЖИМЕ "ЗАКРЫТО"
	ТЕСТ БАТАРЕИ
	ТЕСТ ФОТОЭЛЕМЕНТА

ТРЕВОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ

	ОШИБКА ПРИ ОТКРЫТИИ
	ОШИБКА ПРИ ЗАКРЫТИИ
	ПЕРЕБОЙ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ 230 В
	ПОЛОМКА ЭНКОДЕРА/МОТОРА/ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА
	НЕИСПРАВНОСТЬ/ОШИБКА/ОТСУТСТВИЕ БАТАРЕИ
	НЕИСПРАВНОСТЬ/ОШИБКА/ОТСУТСТВИЕ ФОТОЭЛЕМЕНТА
	НЕПРАВИЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ МОТОРА/ПЕРЕПОЛЮСОВКА
	ОШИБКА УСТРОЙСТВА/ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА
	ПЕРЕГРУЗКА ВО ВРЕМЯ СБРОСА

5.6 ПРОГРАММНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Программный переключатель MS1 служит для выбора различных режимов работы. Выбранная программа подсвечивается с помощью светодиода.

Ниже Вы можете ознакомиться с описаниями режимов, которые можно выбрать:



ЗАКРЫТО - Дверь автоматически закрывается из любой позиции, все сенсоры отключаются и включается блокиратор двери.



ТОЛЬКО ВХОД - Внутренний сенсор выхода выключен, внешний сенсор входа включен, блокиратор двери включен.



ТОЛЬКО ВЫХОД - Внешний сенсор входа выключен, внутренний сенсор выхода включен, блокиратор двери включен.



ВХОД/ВЫХОД - Внутренние/внешние сенсоры включены, блокиратор двери выключен, полное автоматическое открытие двери.



ЧАСТИЧНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внутренние/внешние сенсоры включены, блокиратор двери выключен, частичное автоматическое открытие двери.



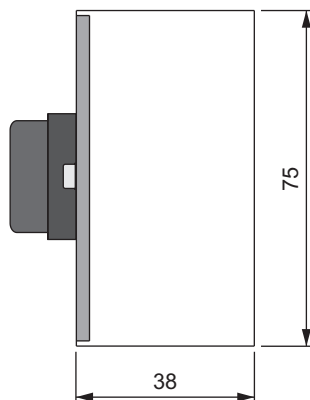
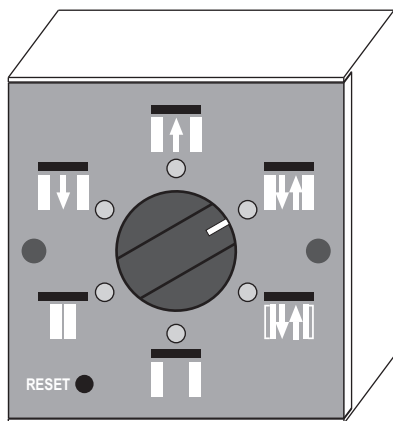
ОТКРЫТО - Дверь автоматически открывается из любой позиции и блокируется в таком положении.



СБРОС - Сбрасывает настройки микропроцессора и свича.

Рис. 41

Размеры (мм): 75 x 75 x 38



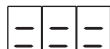
Режим цифрового переключения программ MS1 служит для выбора различных режимов работы двери с помощью переключателя. Выбранная программа подсвечивается светодиодом.

Чтобы установить функции двери, нажмите **P2** или **P3**.

Чтобы, в случае необходимости, открыть двери, нажмите и отпустите **P1**.



Чтобы заблокировать управление с помощью кнопок, нажмите **P1** и подержите 4 секунды. Когда появятся вертикальные линии, отпустите кнопку.



Чтобы разрешить управление с помощью кнопок, нажмите **P1** и подержите 4 секунды. Когда появятся горизонтальные линии, отпустите кнопку.

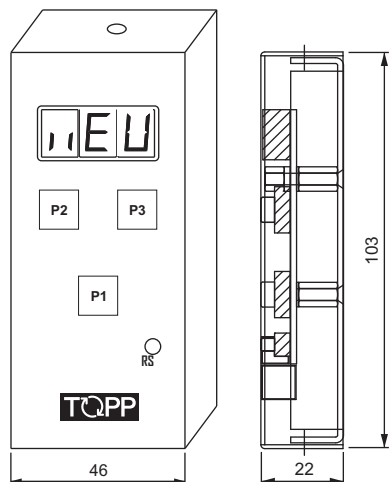


Вертикальные символы = управление с помощью кнопок



Горизонтальные символы = управление с помощью кнопок заблокировано

Рис. 42



P1 = открыто — кнопки
заблокированы
P2 = вниз
P3 = вверх



ЗАКРЫТО - Дверь автоматически закрывается с любой позиции, все сенсоры выключаются и дверь блокируется.



ТОЛЬКО ВХОД - Сенсор выхода отключен. Включены только сенсор входа и блокировка.



ТОЛЬКО ВЫХОД - Сенсор входа отключен. Включены только сенсор выхода и блокировка.



ПОЛНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внешние/внутренние сенсоры включены, блокировка выключена, разрешено полное автоматическое открытие дверей.



ЧАСТИЧНЫЙ ВХОД/ВЫХОД - Внешние/внутренние сенсоры включены, блокировка выключена, разрешено частичное автоматическое открытие дверей.



ОТКРЫТО - Дверь автоматически открывается из любой позиции и блокируется.

СБРОС - Сброс настроек электронного управления и переключателя.

6.1 ОБСЛУЖИВАНИЕ

Любой ремонт системы или ее частей должен осуществляться квалифицированными экспертами производителя. Компания "ТОРП" не несет ответственности за последствия любых ремонтов, проведенных пользователем или другими лицами. Все работы по обслуживанию, кроме функциональных настроек, должны осуществляться при открытых дверях и при выключенном электропитании (включая и запасную батарею). Необходимо проводить плановое обслуживание по следующему графику:

Каждых 6 месяцев:

- % очищать поверхность скольжения кареток и колесиков, используя ткань, немного смоченную в сольвенте;
- % очищать все сенсоры и фотозлементы неабразивными моющими средствами;
- % убедиться, что в радиусе действия сенсоров нет областей, не попадающих их поле зрения;
- % проверить корректность функционирования фотозлементов, систему блокирования (если есть) и ее крепление;
- % проверить натяжение ремней, стабильность автоматики и затяжку всех болтов;
- % проверить настройку дверей и их положение в закрытом виде;
- % проверить электрические соединения и провода;
- % при подключенной автоматике проверить стабильность двери, чтобы убедиться в корректном движении двери без отклонений; отключите электропитание и проверьте, полностью ли открываются двери при использовании батареи аварийного питания..

Каждые 24 месяца:

- % замените центральные уплотнительные кольца и щетки на дверях, если это необходимо.

Каждые 48 месяцев:

- % замените систему батареи аварийного питания (после отключения от сети).
- Длительность использования батареи зависит от окружающей среды и условий, в которых она используется.

Каждые 500,000 циклов:

- % замените резиновые ограничители хода кареток.

Каждый 1,000,000 циклов:

- % замените скользящий пас.
- % гзамените колесика кареток.

% Если, после проведения любого из этих тестов Вы заметили неисправность, обратитесь в сервисный центр компании "ТОРП"

6.2 ЗАПЧАСТИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Не используйте неоригинальные запчасти или аксессуары, поскольку они могут повлиять на безопасность и эффективность использования системы, а также лишить Вас права на гарантию. Оригинальные части и аксессуары необходимо заказывать исключительно у авторизованных продавцов, либо непосредственно у производителя, указав тип, модель, серийный номер и год производства Вашей системы:

- % 2 инфракрасные сенсоры (IS1 и IS2);
- % 2 сенсоры СВЧ-излучения (WS1);
- % 1 цифровой переключатель программ (DS1);
- % 1 рычаг выбора программ (MS1);
- % 1 рычаг выбора программ (KC1);
- % 1 электромеханический блокиратор двери;
- % 2 миниатюрные фотозлементы (F1 и F2);
- % 2 ультраплоских дверных кнопки;
- % Система открытия двери "Антипаника" (простая или полная);
- % Система для стеклянных дверей

В случае возникновения потребности в других деталях, установщик может обратиться напрямую в наш отдел технической поддержки.

6.3 ДЕМОНТАЖ

Демонтаж всей системы должен производиться в соответствии с действующим законодательством в сфере безопасности для окружающей среды. Это подразумевает, что все части автоматики должны быть отсортированы в зависимости от типа материала.

6.4 ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Дисплей включен, но микропроцессор не включается	Проверьте основное питание 230В, контакты электрического контрольного устройства, вольтаж трансформатора и предохранитель.
Система включена, но дверь не движется	Проверьте питание (24В) периферийных устройств, фотоэлементов, логику NO-NC, устройства останова мотора и безопасного закрытия. После изменения логики входа на устройствах безопасности, проведите сброс
Система включена, дисплей включен, дверь начинает двигаться, но останавливается через несколько сантиметров	Проверьте возможность скольжения, силу мотора/осевое усилие на увеличение, а также энкодер
После открытия дверь остается в открытой позиции	Проверьте фотоэлементы и их контакты, радары и их контакты, возможные помехи для скольжения и заряд батареи
После закрытия, дверь самопроизвольно открывается	Проверьте позицию и чувствительность радара, настройку фотоэлементов, а также возможные помехи для скольжения
Дверь не замедляется и налетает на ограничитель при открытии/закрытии	Проверьте и увеличьте расстояние доступа и/или тормозной пробег. Переопределите движение двери, проверьте на поломки мотор и/или энкодер
Во время открытия/закрытия дверь чрезмерно шумит	Убедитесь в отсутствии царапин на скользящей поверхности, проверьте размещение кареток, скользящих колесиков и бегунков на полу.
После установки функций на свиче дверь не открывается	Проверьте контакты радара, электромеханический блок, контакты переключателя
Во время закрытия дверь самопроизвольно повторно открывается	Исключите возможное постоянное трение дверей, поломки электронного устройства контроля и проверьте операционные параметры
Дверь открывается медленно, а закрывается нормально	Проверьте боковые контакты, отвечающие за безопасность, и перемычку J24, исключите возможность помех и/или трения
Дверь не работает, а дисплей микропроцессора постоянно показывает буквы, цифры и символы	Проверьте сигнал неисправности, обратившись к списку возможных сообщений и уведомлений

TOPP S.p.A.
виа Л. Гальвани, 59
36066 Сандриго (VI)
Италия



подтверждает, что это электрическое устройство
определенное как: **ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
АВТОМАТИЗАЦИИ ДЛЯ ЛИНЕЙНЫХ СДВИЖНЫХ ДВЕРЕЙ
С ОДНОЙ ИЛИ ДВУМЯ ПАНЕЛЯМИ**

тип: K140

Серийный номер и год производства: см. заводской паспорт и
маркировку CE (Сертификация Евросоюза) на системе
автоматизации
соответствует требованиям следующих директив:

2006/95/CE

Директива ЕС по вопросам качества низковольтных электротехнических
изделий: электрооборудование, созданное для использования в определенных
приделах напряжения

2004/108/CE

Директива об электромагнитной совместимости: в отношении
соответствия электромагнитной совместимости законодательству стран-
участников.

а также подтверждает соответствие следующим согласованным
стандартам:

EN 61000-6-2
EN 61000-6-3
EN 50366
EN 60335-1

Система автоматизации для линейных сдвижных дверей, модель K140, которая
является предметом этой декларации, не может устанавливаться или
использоваться без сертификата соответствия "CE" типа A, который должен
быть предоставлен установщиком.

Дата: Сандриго, 10/01/2008

Маттэо Кальваканте



TOPP SPA
via Гальвани, 59 - 36066 Сандриго (VI) - Италия
Тел. +39 0444 656700 - Факс +39 0444 656701
Info@topp.it - www.topp.it